|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **DOSJA E TENDERIT**  *Sipas Nenit 27 të Ligjit Nr. 04/042 për Prokurimin Publik të Republikës se Kosovës, i ndryshuar dhe plotësuar me ligjin Nr. 04/L-237, ligjin Nr. 05/L-068 dhe ligjin Nr. 05/L-92*  **“PUNË”**    ***PROCEDURA E KUFIZUAR***  ***Faza e dyte***   |  | | --- | |  |   Data kur është përgatitur Dosja e Tenderit:   |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | **Nr[[1]](#footnote-1) i prokurimit** |  |  |  |  |     **Titulli:**  **KJO DOSJE E TENDERIT PERBEHET PREJ TRI PJESËVE:**  **Pjesa A: Procedurat e tenderimit që përmbajnë udhëzime për përgatitjen e tenderit;**  **Pjesa B: Draft Kontrata që përmban kushtet kontraktuese të cilat duhet t’i**  **pranojë tenderuesi që merr kontratën; dhe**  **Pjesa C: Formulari i Tenderit, d.m.th. dokumentet që duhet t`i paraqesin tenderuesit** |

*[shëno logon dhe emrin e autoritetit kontraktues]*

**Kjo dosje e tenderit është përgatitur në gjuhët Shqipe, Serbe**

**Ne rast se ka mospërputhje ne mes versioneve gjuhësore, versioni i gjuhës** *[shëno gjuhen]* **do te mbizotëron.**

**TEMA: FTESË PËR TENDER për**

**Për:** *[shëno emrin dhe adresën e Operatorit Ekonomik te kualifikuar]*

**I/E nderuar:** *[shëno emrin e personit kontaktues]*

Ju faleminderit për interesimin e juaj për pjesëmarrje në aktivitetin e lartë përmendur të prokurimit.

Duke iu përgjigjur fazës se pare te procedurës se kufizuar, ne te cilën faze kompania e juaj është kualifikuar, ju me ane te kësaj ftese ftoheni te dorëzoni ofertën tuaj për aktivitetin e larte përmendur.

Ju lutem gjeni të bashkangjitur dokumentet, të cilat përbëjnë Dosjen e Tenderit.

Nga ju pritet që të ekzaminoni me kujdes të gjitha pjesët, nenet dhe anekset e kësaj dosjeje të tenderit dhe të pajtoheni me të gjitha kërkesat, specifikimet dhe kushtet e përfshira këtu.

Ne, si Autoritet Kontraktues nuk pranojmë asnjë ndryshim.

Kjo ftese i është dërguar Operatoreve Ekonomik te kualifikuar te cekur me poshtë:

*[shëno emrat e Operatoreve Ekonomik te kualifikuar]*

Në rast të dështimit të dorëzimit të tenderin tek autoriteti kontraktues brenda afatit të caktuar në Dosjen e Tenderit, dhe/apo nuk është pajtim me të gjitha kërkesat e paraqitura në dosjen e tenderit, do të refuzohet dhe do të konsiderohet si *“ tender i papërgjegjshëm”*

Të gjitha shpenzimet që lidhen me përgatitjen dhe me dorëzimin e tenderit duhet të barten nga tenderuesi, ndërsa autoriteti kontraktues nuk do të ketë asnjë detyrim në rast se anulohet procedura.

Kjo procedure e tenderimit është e rregulluar me Ligjin e Prokurimit Publik (nr. i Ligjit 04/L-042*, i ndryshuar dhe plotësuar me ligjin Nr. 04/L-237, ligjin Nr. 05/L-068 dhe ligjin Nr. 05/L-92*) dhe rregullave te prokurimit te nxjerra ne përputhshmëri me të.

LPP-ja dhe Rregullat e Prokurimit mund të shkarkohen nga web-faqja e Komisionit Rregullativ për Prokurim Publik (KRPP): [**www.krpp.rks-gov.net**](http://www.krpp.rks-gov.net)

Tenderët duhet te dorëzohen ne adresën e specifikuar në pjesën A “Procedurat e Tenderimit para .

Me dorëzimin e tenderit, tenderuesi pranon në mënyrë të plotë dhe pa rezervime, kushtet e veçanta dhe të përgjithshme që rregullojnë këtë kontratë te propozuar si një bazë të vetme te kësaj procedure te tenderimit.

Mirëpresim pranimin e Tenderit tuaj.

Nëse vendosni të mos e dorëzoni tenderin, do të ishim mirënjohës nëse do të na lajmëronit me shkrim, duke cekur arsyet e vendimit të juaj.

Ju lutemi që të konfirmoni me shkrim pranimin e kësaj Ftese.

Me sinqeritet,

Emri dhe Mbiemri:

Nënshkrimi: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

PËRMBAJTJA E TABELËS

[*PJESA A: PROCEDURAT E TENDERIMIT* 4](#_Toc306629949)

[Seksioni I. INFORMACIONE PËR TENDERUESIT 4](#_Toc306629950)

[Të Përgjithshme 4](#_Toc306629951)

[Përmbajtja e Dosjes së Tenderit 6](#_Toc306629952)

[Përgatitja e TENDERIT 7](#_Toc306629953)

[Dorëzimi dhe Hapja e Tenderëve 8](#_Toc306629954)

[Vlerësimi dhe Krahasimi i Tenderëve 9](#_Toc306629955)

[Dhënia e Kontratës 10](#_Toc306629956)

[Seksioni II. FLETA E TË DHENAVE tË Tenderit (FTD) 11](#_Toc306629957)

[ANEks 1 SPECIFIKIMET TEKNIKE TË DETYRUESHME 14](#_Toc306629958)

[Aneksi 2 SIGURIA E TENDERIT 15](#_Toc306629959)

[Aneksi 3 KËRKESA PËR INFORMACIONE SHTESË 16](#_Toc306629960)

[Aneksi 4. KRITERET PËR DHËNIEN E KONTRATËS2 17](#_Toc306629961)

[PJESA B: *Draft KONTRATA* & KUSHTET SPECIALE & ANEKSET E NDËRLIDHURA 18](#_Toc306629962)

[PJESA I E KONTRATËS: DRAFT KONTRATA 18](#_Toc306629963)

[PJESA II E KONTRATES KUSHTET E PËRGJITHSHME 20](#_Toc306629964)

[PJESA III E KONTRATES kushtet e veçanta 28](#_Toc306629965)

[PJESA IV E KONTRATËS: MODEL I SIGURISË SË EKZEKUTIMIT 30](#_Toc306629966)

[PJESA V E KONTRATËS: IDENTIFIKIMI FINANCIAR 31](#_Toc306629967)

[*PJESA C: FORMULAR PËR DORËZIMIN E TENDERIT* 32](#_Toc306629968)

[Pjesa I. Formulari i Tenderit 32](#_Toc306629969)

[Pjesa II. PARAMASA DHE PARALLOGARIA 34](#_Toc306629970)

# PJESA A: PROCEDURAT E TENDERIMIT

# Seksioni I. INFORMACIONE PËR TENDERUESIT

|  |  |
| --- | --- |
|  | Të Përgjithshme |
| 1. Fusheveprimi i tenderit | 1.1 Autoriteti Kontraktues **i cekur në Fletën e të Dhënave të Tenderit (FDT),** lëshon këtë Dosje të Tenderit për pune siç specifikohet në specifikimet teknike, Aneksi 1, dhe ne Pjesën C, Paramasa dhe Parallogaria.  1.2 Titulli i kontratës dhe numri identifikues i këtij aktiviteti të prokurimit janë të **shënuara në FDT**.  1.3 Tenderët duhet të dorëzohen në adresën e autoritetit kontraktues të **shënuar në FDT.**  1.4 Përgjatë kësaj Dosje të Tenderit:  a) shprehja “me shkrim” kuptohet komunikimi në formë të shkruar (p.sh. me e- mail, faks, teleks) me dëshmi të pranimit;  b) nëse konteksti kërkon “njëjës” gjithashtu nënkupton “shumës” dhe anasjelltas;  c)“ditë” nënkupton ditë kalendarike;  d) ju jeni të referuar si “operator ekonomik” apo “tenderues” dhe  e) lëshuesi i kësaj dosje të tenderit referohet si ”autoritet kontraktues”. |
| 2. Qëllimi i Kontratës | 2.1 Klasifikimi i Përgjithshëm i Fjalorit të Prokurimit dhe qëllimi i kontratës **janë të shënuara në FDT.**    2.2 *Nëse kontrata është e ndare në pjesë (llote),* secila pjesë mund të shpijë në dhënien e një kontrate të veçantë. Sasitë e dhëna për pjesët e ndryshme do të jenë të pandashme. Tenderuesi duhet të ofrojë tërësinë e sasisë ose të sasive të shënuara për secilën pjesë. Nëse tenderuesit i janë dhënë kontratat për më shumë se një pjesë, një kontratë e vetme mund të bëhet, duke i mbuluar të gjitha ato pjesë.  2.3 Numri i pjesëve (lotëve) **është i shënuar në FDT.**  2.4 Vlera e parashikuar e kontratës **është e shënuar në FDT.** |
| 3. Specifikimet teknike të detyrueshme | 3.1 Punët duhet të jenë në pajtim të plotë me specifikimet teknike të parashtruara në këtë Dosje të Tenderit, shih Aneksin 1, dhe në përputhshmëri në të gjitha aspektet me vizatimet, sasitë, modeletmostrat, matjet dheudhëzimet tjera.  3.2 Cilido specifikim që nuk është në përputhshmëri me specifikimet teknike do të diskualifikoj tenderin. |
| 4. Variantet | 4.1 **Përveç** **nëse është e shënuar ndryshe në FDT,** tenderuesit nuk janë të autorizuar të dorëzojnë tender që propozon ndonjë variant i cili është në pajtueshmëri me një variant të specifikimeve teknike. |
| 5. Kushtet dhe kërkesat e dërgesës | 5.1 Vendi i ekzekutimit të punëve **është e shënuar në FDT.**  5.2 Afatet kohore për fillimin dhe/ose përfundimin e kontratës  **siç është shënuar në FDT.** |
| 6. Sigurimi i tenderit | 6.1 **Në qoftë se shënohet në FDT** tenderuesi duhet të dorëzoj, sipjesë te tenderit të ti, një Sigurim të tenderit.    6.2 Siguria e tenderit duhet të jetë në shumën dhepër një periudhe valide siç është **e shënuar në FDT,** dhe mund të dorëzohet në një nga format e shënuara si më poshtë:   1. çeku të vërtetuar nga një bankë e klasit të parë; 2. letër krediti, të hapur dhe të konfirmuar nga një bankë e klasit të parë; 3. garancie të pakushtëzuar bankare, të lëshuar nga një bankë e klasit të parë; apo 4. police e sigurimit të lëshuar nga një Kompani e licencuar e sigurimeve.   6.3 Nëse kërkohet Sigurimi i Tenderit dhe ndonjë tender nuk është shoqëruar me një të Sigurim të konsiderueshme të përgjegjshëm të Tenderit, tenderi do të refuzohen si tender i papërgjegjshëm.  6.4 Forma e sigurisë së tenderit është e specifikuar në Aneksin 2 të kësaj dosje të tenderit.  6.5 Autoriteti kontraktues do ta kthej sigurinë e tenderit të depozituar brenda pesë (5) ditëve, pas ndodhjes së cilës do nga ngjarjet në vijim:  a) skadimi i datës së vlefshmërisë së tenderit;  b) dhënia dhe hyrja në fuqi e kontratës;  c) anulimi ose përfundimi i aktivitetit të prokurimit para dhënies ose hyrjes në fuqi të kontratës;  d) Me tërheqjen e tenderit para afatit të fundit për dorëzimin e tenderit, përveç nëse është e deklaruar në DT që nuk është e lejuar një tërheqje e tillë.  6.6 Sigurimi i Tenderit mund të konfiskohet nëse:  1. Autoriteti Kontraktues cakton që operatori Ekonomik ka dorëzuar informata të rrejshme apo mashtruese;  2. Operatori Ekonomik e tërheq tenderin e tij pas datës së fundit për dorëzimin e tenderëve, por para skadimit të periudhës së vlefshmërisë së tenderit dhe  3. Operatorit Ekonomik i është dhënë kontrata por refuzon ose dështon:  a) që të depozitojë sigurinë e ekzekutimit;  b) të plotësojë të gjitha kushtet që i paraprijnë nënshkrimit të kontratës; ose  c) që të zbatoj kontratën. |
| 7. Siguria e Ekzekutimit | 7.1 **Në qoftë se është cekur në FDT**, para nënshkrimit të Kontratës, tenderuesi i suksesshëm, do t’i dorëzoj Autoritetit Kontraktues një Sigurim të Ekzekutimit.  7.2 Sigurimi i ekzekutimit duhet të jetë në vlerën dhe për një periudhë valide **siç është shënuar në FDT.**  7.3 Forma e Sigurisë së Ekzekutimit është e specifikuar në Pjesën B, Seksioni IV.  7.4 Siguria e ekzekutimit mund të depozitohet në njërën nga format e cekura për Sigurimin e tenderit.  7.5 Dështimi i Operatorit të suksesshëm Ekonomik për të dorëzuar Sigurinë e Ekzekutimit të lart-përmendur ose nënshkrimit të Kontratës, do të përbëjnë arsye të mjaftueshme për anulimin e dhënies dhe konfiskimin e sigurisë së tenderit.  7.6 Sigurimit i Ekzekutimit do të konfiskohet në rast të:  a) shkeljes së kontratës së nënshkruar, e cila i shkakton dëme materiale autoritetit kontraktues dhe/ose kërkon nga autoriteti kontraktues të bëjë shpenzime materiale për përfundimin e kontratës në fjalë, dhe  b) Kontrata e nënshkruar është prishur dhe shumë punëtorë kanë mbetur të papaguar, nënkontraktorët dhe / ose furnizuesit e materialeve;  14.7 Në rast se nuk ka ndodhur asnjë nga rrethanat e cekura më lart, që do të shkaktonin konfiskimin e sigurisë së ekzekutimit, autoriteti kontraktues do t’i kthej fondet ose dokumentet që janë depozituar në formë të sigurisë së ekzekutimit, në pajtim me kushtet e kontratës. |
|  | Përmbajtja e Dosjes së Tenderit |
| 8. Seksionet e Dosjes se Tenderit | 8.1 Dosja e Tenderit përbëhet nga Pjesa A, B,dhe C, të cilatpërfshijnë të gjitha Seksionet e prezantuara më poshtë, dhe duhet të lexohensë bashku me ndonjë Shtojce të lëshuar në përputhje me Informacion për Tenderuesit Neni 10.    **PJESA A Procedurat e Tenderimit**   * Seksioni I, Informata për Tenderuesit * Seksioni II, Fleta e të Dhënave të Tenderit (FDT) * Anekset   **PJESA B Kontrata**   * Seksioni I, Draft Kontrata * Seksioni II, Kushtet e Përgjithshme të Kontratës(KPK) * Seksioni III, Kushte e Veçanta të Kontratës (KVK) * Seksioni IV, Formulari i Garancionit te Përmbushjes * Seksioni V, Identifikimi Financiar   **PJESA C Forma e Tenderit**   * Seksioni I, Forma e Tenderit * Seksioni II. Paramasa dhe parallogaria |
| 9. Sqarimet e Dosjes se Tenderit | 9.1 Tenderuesit janë të lejuar të bëjnë një kërkesë me shkrim pran autoritetit kontraktues për informata shtesë ose sqaruese që ata mendojnë se është e nevojshme për përgatitjen ose dorëzimin e një tenderi të përgjegjshëm. Një kërkesë e tillë mund të bëhet me anë të përdorimit të formularit për kërkesë, shih Aneksin 3, dhe te dorëzohet tek autoriteti kontraktues në mënyrë elektronike, me shkrim ose faks. Autoriteti Kontraktues do të përgjigjet me shkrim çdo kërkese për sqarim, me kusht që kërkesa e tillë është marrë jo më vonë se afati i **dhëne në FDT**. Autoriteti kontraktues do të dërgon kopjet e përgjigjes së tij tek të gjithë ata që kanë pranuar Dosjen e Tenderit duke përfshirë pyetjen por pa e identifikuar burimin e saj. Nëse Autoriteti kontraktues e sheh të domosdoshme që te ndryshoj Dosjen së Tenderit, si rezultat i sqarimit, atëherë duhet ta bëjë këtë sipas procedurës se përcaktuar ne Nenin 10 te Informatave për Tenderuesit. |
| 10. Ndryshimi i Dosjes se Tenderit | 10.1 Në çdo kohë para skadimit të afatit te fundit për dorëzimin e tenderëve, Autoriteti Kontraktues mund të ndryshojë Dosjen e Tenderit duke lëshuar një shtojcë.  10.2 Çdo shtojcë e lëshuar do të jetë pjesë e Dosjes së Tenderit dhe do t'i komunikohet me shkrim të gjithë operatorëve ekonomik që kanë marrë Dosjen e Tenderit.  10.3 Për t’iu dhënë tenderuesve të mundshëm kohe të mjaftueshme për të marrë parasysh shtesën në përgatitjen e ofertave të tyre, Autoriteti Kontraktues do të zgjasë afatin kohor për dorëzimin e tenderëve në përputhje me Nenin 53 të LPP-së. |
|  | Përgatitja e TENDERIT |
| 11. Gjuha e Tenderit | 11.1 Operatorët Ekonomik mund të përgatisin dhe të dorëzojnëtenderët e tyre dhe dokumentet e lidhura në gjuhën Shqipe, Serbe dhe Angleze. |
| 12. Dokumentet qe përbejnë Tenderin | 12.1 Tenderi duhet të përmbaje si në vijim:  a) Formën e Tenderit dhe Paramasen dhe Parallogarine dukepërdorur format e dhëna në Pjesën C të kësaj Dosje të Tenderit;  b) Sigurimin e Tenderi, në përputhje me Informatat për Tenderuesit, Neni 6, *nëse aplikohet;* dhe  c) Ndonjë dokument tjetër që kërkohet në FDT. |
| 13. Valuta dhe Kalkulimi i Çmimit | 13.1 Të gjitha çmimet e specifikuara në tender duhet të deklarohen në Euro **(€). Çmimi i ofertuar** lejohet qe te shënohet me maksimum dy (2) numra pas presës dhjetore. Çdo numër i shënuar pas numrit te dyte (2) nuk do te merret për baze ne llogaritje te vlerës se ofertës.  13.2 Çmimet e tenderit për punët e ofruara janë te fiksuara **për gjatë ekzekutimit të kontratës** dhe nuk mund të ndryshohen.  13.3 Në qoftë se tenderët janë ftuar për kontratat individuale (lot-e) çmimet e ofruara duhet të korrespondojë me 100% të artikujve të specifikuar për secilën pjesë (lot) dhe 100% për sasitë e specifikuara për secilin pozicion për atë pjesë(lot). |
| 14. Periudha e Vlefshmërisë se Tenderit | 14.1 Tenderët do të mbeten të vlefshme për aq kohë sa ështëe **shënuar në FDT.** Periudha e vlefshmërisë së tenderit dotë filloj në datën e afatit të fundit te dorëzimit te tenderëve.Një tender që është valid për një kohë më të shkurtër, do tërefuzohet nga Autoriteti Kontraktues si jo e përgjegjshme.  14.2 Në rrethana të jashtëzakonshme, para skadimit të periudhës sëvlefshmërisë së tenderit, autoriteti kontraktues mund të kërkojë nga tenderuesit zgjatjen e periudhës së vlefshmërisë së tenderëve të tyre. Kërkesat dhe përgjigjet duhet të bëhen me shkrim. Nëse Sigurimi i Tenderit kërkohet ajo do të zgjatet edhe për një periudhë përkatëse. Dështimi për t'iu përgjigjur kërkesës së bërë nga autoriteti kontraktues do të çojë në refuzimin e tenderit, pa konfiskim të Sigurimit të Tenderit të tij. |
| 15. Vulosja dhe Shënimi i Tenderit | 15.1 Tenderuesi duhet të përgatisë një origjinal te dokumenteve që përbëjnë tenderin, siç përshkruhet në Informatat për Tenderuesit Neni 12 dhe në mënyrë të qartë të shënojë atë **"ORIGJINAL."** Përveç kësaj, Tenderuesi duhet të paraqesë kopje të tenderit, në numrin e **shënuar në FDT** dhe në mënyrë të qartë shënojë ato **"KOPJE".**  15.2 Tenderuesi duhet të vendose tenderin origjinal dhe çdo kopje **në zarfe të** **veçanta** dhe në anën e përparme të secilit zarf do të:   * Shënon qartë si “***Origjinal*”** apo **“ *Kopje*”**; * Shënon numrin e Prokurimit siç është e cekur në dosjen e tenderit; * Shënon emrin dhe adresën e tenderuesit.   15.3 Zarfet pastaj duhet të mbyllen në një zarf të jashtëm që tregon vetëm:   * Adresën e vendit të dorëzimit të tenderëve; * Numrin e Prokurimit; * Paralajmërim, se zarfi nuk guxon të hapet para datës dhe kohës së hapjes së tenderit; dhe * Emrin dhe adresa e tenderuesit |
|  | Dorëzimi dhe Hapja e Tenderëve |
| 16. Afati i fundit për dorëzim te tenderëve | 16.1 Tenderët do të pranohen nga Autoriteti Kontraktues jo më vonë se data dhe koha e **shënuar në FDT.** |
| 17. Tenderët e vonuar | 17.1 Autoriteti Kontraktues nuk do marrë në konsideratë ndonjë tender që arrin pas aftit të fundit për dorëzimin e tenderëve. Cilido tender i pranuar nga Autoriteti Kontraktues pas afatit të fundit për dorëzimin e tenderëve do të deklarohet i vonshëm dhe do t’i kthehet tenderuesit i pa hapur. |
| 18. Tërheqja , Zëvendësimi, dhe Modifikimi i Tenderëve | 18.1 Përveç nëse është cekur **ndryshe në FDT,** Tenderuesi mund te tërheq, Ndërron apo Modifikoj tenderin e tij, pasi qe të jete dorëzuar duke dorëzuarnjë shkresë me shkrim tek Autoriteti Kontraktues, e cila shkrese duhet te jete e nënshkruar siç duhetnga përfaqësuesi autorizues. Zëvendësimin përkatës ose modifikim të tenderit duhet të shoqërohen me njoftimin përkatës me shkrim. Të gjitha njoftimet duhet të jenë:  a. të dorëzuara në përputhje me Informatat për Tenderuesit, Seksioni 15 dhe përveç kësaj, zarfet përkatës, do të shënohet qartë "TËRHEQJE," "ZËVENDËSIMI," ose "MODIFIKIM"; dhe  b. te pranohen nga Autoriteti Kontraktues para afatit të fundit të përcaktuara për dorëzimin e tenderëve.  18.2 Tenderët e kërkuara për tërheqje duhet të dorëzohen të pa hapura tek Tenderuesit.  18.3 Asnjë tender nuk mund të tërhiqet gjatë intervalit kohor prej të afatit të fundit të dorëzimit të tenderit deri tek skadimi i periudhës së vlefshmërisë së tenderit. Tërheqja e tenderit gjatë këtij afati do të rezulton me konfiskimin e sigurimit të tenderit. |
| 219. Hapja e Tenderëve | 19.1 Autoriteti Kontraktues do të bëjë hapjen e tenderit në publik në adresën, datën dhe kohën **e cekur në FDT.**    19.2 Çdo tenderues ka të drejtë të ketë përfaqësuesin prezent që të vrojtoj hapjen e tenderëve.  19.3 Nëse Tërheqjet, Zëvendësimet dhe Modifikimet janë të lejuara, së pari zarfet të shënuara “TËRHEQJE” duhet të hapen dhe lexohen me zë dhe zarfi tjetër me tender përkatës nuk duhet hapur, por t’i kthehet Tenderuesit. Nëse zarfi i tërheqjes nuk përmban kopje me “ autorizim të avokatit” qe konfirmon nënshkrimin e personit te autorizuar për të nënshkruar në emër të tenderuesit, atëherë tenderi përkatës do të hapet. Mandej, zarfet e shënuara "ZËVENDËSIMI" do të hapen dhe lexohen me zë dhe shkëmbehen me tenderin përkatës duke u zëvendësuar, dhe tenderi i zëvendësuar nuk do të hapet, por kthehet tek Tenderuesi. Zarfi i shënuar "MODIFIKIM" do të hapen dhe lexohen me zë me tenderin përkatës.  Listen  Read phonetically    Dictionary - [View detailed dictionary](http://www.google.com/dictionary?source=translation&hl=en&q=&langpair=)   1. **noun**     1. vulë    2. plumb    3. shenjë    4. fokë    5. provë    6. premtim    7. detyrë 2. **verb**     1. mbyll    2. vulos    3. gjuaj për fokë    4. ngjit    5. ngjis    6. plumboj   **Translate any website**   * [El Confidencial](http://translate.google.com/?hl=en&sl=es&tl=en&sugg=w&hints=true&q=http://www.elconfidencial.com/)-Spain * [News.de](http://translate.google.com/?hl=en&sl=de&tl=en&sugg=w&hints=true&q=http://www.news.de/)-Germany * [Elle](http://translate.google.com/?hl=en&sl=fr&tl=en&sugg=w&hints=true&q=http://www.elle.fr/elle/)-France * [盆栽](http://translate.google.com/?hl=en&sl=ja&tl=en&sugg=w&hints=true&q=http://bonsai.ne.jp/)-Japan * [Vogue](http://translate.google.com/?hl=en&sl=fr&tl=en&sugg=w&hints=true&q=http://www.vogue.fr/)-France * [Marmiton.org](http://translate.google.com/?hl=en&sl=fr&tl=en&sugg=w&hints=true&q=http://www.marmiton.org/)-France * [L'Express](http://translate.google.com/?hl=en&sl=fr&tl=en&sugg=w&hints=true&q=http://www.lexpress.fr/)-France * [Zeit Online](http://translate.google.com/?hl=en&sl=de&tl=en&sugg=w&hints=true&q=http://www.zeit.de/)-Germany * [Arte Toreo](http://translate.google.com/?hl=en&sl=es&tl=en&sugg=w&hints=true&q=http://www.artetoreo.com/)-Spain * [Komika Magasin](http://translate.google.com/?hl=en&sl=sv&tl=en&sugg=w&hints=true&q=http://komikamagasin.se/)-Swedish * [Focus Online](http://translate.google.com/?hl=en&sl=de&tl=en&sugg=w&hints=true&q=http://www.focus.de/)-Germany * [La Información](http://translate.google.com/?hl=en&sl=es&tl=en&sugg=w&hints=true&q=http://www.lainformacion.com/)-Spain   19.4 Asnjë tërheqje, zëvendësim apo modifikim i tenderit nuk do të lejohet përveç nëse njoftimi mbi tërheqjen, zëvendësimin ose modifikimin përkatës përmban një autorizim të vlefshëm për të kërkuar, tërheqjen zëvendësimin ose ndryshimin dhe është lexuar në hapjen e tenderëve. Vetëm zarfet që janë hapur dhe lexuar me zë në hapjen e tenderëve do të konsiderohen më tej.  19.5 Të gjitha zarfet e tjera do të hapen në një kohë, duke lexuar me zë: emrin dhe adresën e tenderuesit, Çmimin total të tenderit të specifikuar në formularin e dorëzimit të Tenderit dhe, kurdo qe është e mundur, çmimet për njësi. Kur për arsye te jo atypëratyshme çmimet për njësi nuk mund të lexon, çmimet e tilla në çdo rast duhet te bëhen të dukshme gjatë hapjes publike për të gjithë përfaqësuesit e ofertuesve, si për shembull duke bere postimin e tyre ose duke përdorur ndonjë tjetër metode adekuate e cila garanton transparence . Në çdo rast, secila faqe e çdo tenderi financiar do të nënshkruhet gjatë hapjes publike nga një përfaqësues i një ofertuesi tjetër. Ne rast te aktivitetit te prokurimit ku kriter i shpërblimit te kontratës është tenderi ekonomikisht me i favorshëm çdo gjë qe ka te beje me numra duhet te lexohet si afati i dërgesës, periudha e garancionit etj. E gjithë kjo duhet të regjistrohen në procesverbalin e hapjes së tenderëve, i cili duhet të nënshkruhet nga Zyrtari i Prokurimit dhe nga të gjithë pjesëmarrësit në procesin e hapjes së tenderit. Kopjet e procesverbalit në fjalë, duhet tu dërgohen menjëherë të gjithë tenderuesve. |
|  | Vlerësimi dhe Krahasimi i Tenderëve |
| 20. Ekzaminimi i tenderëve | 20.1 Tenderët e pranuar **me kohë** do të ekzaminohen, vlerësohen dhe krahasohen në bazë të procedurës së përcaktuar në Rregulloren e Prokurimi Publik.    20.2 Tenderi konsiderohet të jetë i **përgjegjshëm** kur:   1. është në pajtueshmëri nga aspekti administrativ me kërkesat formale të kësaj dosjeje të tenderit; 2. është në pajtueshmëri në termet teknike me përshkrimin, kërkesat dhe specifikimet e përcaktuara në këtë dosje të tenderit. |
| 21. Sqarimi i Tenderëve | 21.1 Për të lehtësuar ekzaminimin, vlerësimin dhe krahasimin etenderëve, Autoriteti Kontraktues mund të kërkojë nga seciliTenderues individualisht sqarim mbi tenderin e tij/saj. Secili sqarim qe dorëzohet nga tenderuesi në lidhje me tenderin e tij dhe që nuk është ne përputhje me kërkesën nga autoriteti kontraktues nuk do të konsiderohet.  21.2 Kërkesa për sqarim dhe përgjigjja duhet të bëhen vetëm me shkrim, por nuk guxon të kërkohet, ofrohet ose lejohet asnjë ndryshim në çmim.  21.3 Autoriteti kontraktues do të përmirësojë gabimet në një tenderë të cilat janë tërësisht aritmetike, nëse gabimet e tilla zbulohen gjatë ekzaminimit të tenderëve sidoqoftë ky përmirësim nuk mund të jetë më shumë se dy përqind (2%) i vlerës totale të ofertës. Në një rast të tillë, çmimi për njësi i ofertuar nga operatori ekonomik në tenderin e tij financiar gjithmonë do të konsiderohet si çmim mbizotërues mbi çdo çmim tjetër kontradiktor. Kur nuk kërkohen çmimet për njësi, elementet e çmimit të vetëm të çmimit total të ofruara nga operatori ekonomik në tenderin e tij financiar gjithmonë do të konsiderohen si çmim mbizotërues mbi çmimin total. Gabimet e korrigjuara në këtë mënyrë do të jenë të obligueshme për tenderuesin. Autoriteti kontraktues menjëherë do ti dërgojë të gjithë tenderuesve përkatës një njoftim me shkrim mbi ndryshimet e tilla.  .  21.4 Ne rast te mospërputhjeve ne mes çmimit për njësi dhe vlerës totale, apo fjalëve dhe figurave, çmimi për njësi dhe fjalët do te mbizotërojnë. |
| 22. Përgjegjshmëria e tenderëve | 22.1 Nëse tenderi nuk është i përgjegjshëm do të refuzohet dhe nuk mund të bëhet i tillë që të jetë në pajtueshmëri më vonë duke e korrigjuar atë ose duke e tërhequr largimin ose kufizimin.  22.2 Tenderët e **përgjegjshëm** do të vlerësohendhe krahasohen sipas kritereve për dhënien e kontratëstë përcaktuara në Dosjen e tenderit. Tenderuesi i cili ka dorëzuar tenderin e renditur më të lartë do t’i jepet kontrata. |
|  | Dhënia e Kontratës |
| 23. Kriteret e Dhënies se Kontratës | 23.1 Kontrata do te shpërblehet sipas kritereve për dhënien e kontratës siçjanë **shënuar në FDT** |
| 24. Ankesat | 24.1 Sipas Nenit 108/A te ligjit Nr. 05/L-068 për ndryshimin dhe plotësimin e Ligjit Nr. 04/L-042 për Prokurimin Publik të Republikës se Kosovës, i ndryshuar dhe plotësuar me Ligjin Nr. 04/L-237, ankesa mund të dorëzohet, pa pagese, nga cilado palë e interesuar në çdo fazë të aktivitetit të prokurimit dhe në lidhje me çfarëdo aktiviteti ose lëshimi të autoritetit kontraktues që supozohet të ketë bërë shkelje në ligjin aktual, apo akteve të nxjerra në zbatim të tij  24.2 Forma standarde e ankesës mund të shkarkohet nga faqet e internetit të KRPP-së ose OSHP-së: [**www.krpp.rks-gov.net**](http://www.krpp.rks-gov.net)ose [**www.oshp.rks-gov.net**](http://www.oshp.rks-gov.net)**.**.  24.3 Ankesat duhet të dorëzohen në origjinal te Autoriteti Kontraktues, në adresën e specifikuar **në FDT.**   * Kurdo qe ankesa ka te beje me njoftimin e kontratës ose me dokumentet e tenderit brenda pesë (5) ditëve para afatit të fundit për dorëzim të ofertave. * Kurdo qe ankesa ka te beje me vendimin për dhënie të një kontratë brenda afatit prej pesë (5) ditëve pas datës së njoftimit për dhënien e kontratës që i është dërguar ankuesit. * Kurdo qe ankesa ka te beje me vendimin për anulimin e procedurës së prokurimit, brenda pesë (5) ditëve nga data kur aktiviteti I prokurimit është anuluar zyrtarisht përmes njoftimit për anulim.   24.4 Kundër çdo vendimi të marrë nga autoriteti kontraktues në përputhje me rrethanat e nenit 108/A çdo palë e interesuar mund të parashtrojë ankesë pranë OSHP-së. Ankesa duhet të dorëzohet vetëm pas udhëheqjes së një procedure paraprake për zgjidhje të mosmarrëveshjes.  Ankesa pranë OSHP-së duhet të dorëzohen brenda dhjetë (10) ditëve pas vendimit të lëshuar nga autoriteti kontraktues në procedurën paraprake të zgjidhjes së mosmarrëveshjes në përputhje me nenin 108/A të këtij ligji.  24.5 Të gjitha ankuesit duhet të paguajnë një tarifë për ankese ne shumë prej *[shëno shumen ne*  ***€]*,** së bashku me paraqitjen e një ankese. Pagesa do të bëhet në para të gatshme ose të holla ekuivalente në llogarinë e krijuara nga OSHP-ja.  24.6 Për procedura të mëtutjeshme rreth ankesave referohuni ne LPP dhe ne Rregullat e Prokurimit. |

# Seksioni II. FLETA E TË DHENAVE tË Tenderit (FTD)Listen

Read phonetically

Dictionary - [View detailed dictionary](http://www.google.com/dictionary?source=translation&hl=en&q=32.4%20The%20complaint%20should%20be%20submitted%20only%20within%20the%20ten%20(10)%20days%20period%20following%20the%20date%20of%20the%20contract%20award%20notice%20or%20design%20contest%20results%20notice%20is%20sent%20to%20the%20complainant.%20%20%2032.5%20All%20complainants%20are%20required%20to%20pay%20a%20complaints%20fee%20of%20the%20amount%20of%20500%20€%20together%20with%20the%20filing%20of%20a%20complaint.%20Payment%20shall%20be%20made%20in%20cash%20or%20cash%20equivalent%20into%20the%20account%20established%20by%20the%20PRB.%20%20%20&langpair=en|sq)

ListeRead phoneticallTë dhënat e mëposhtme për punë që do të prokurohen do te plotësojnë, shtojnë, ose ndryshojnë dispozitat e Informatave për Tenderuesin. Kurdo qe paraqitet ndonjë mospërputhje, këto dispozita do të mbizotërojnë mbi ato ne Informata për Tenderuesit.

*[Udhëzimet për plotësimin e Fletës mbi të Dhënat e Tenderit janë shënuar me germa kursive për Nenet relevante të Informatave për Tenderuesit. Fshijini ato që nuk janë të nevojshme]*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Udhëzimet për Tenderuesit | | Përmirësimet/Ndryshimet e Neneve relevante te Informatave për Tenderuesve |
| Përshkrimi i Nenit | Nr. i Nenit. |  |
| Fusha e tenderit | 1.1 | Autoriteti Kontraktues (AK) është:  **Emri i AK**: *[shëno emrin e AK]*  **Adresa e AK**: *[shëno adresën e AK]*  **Qyteti:** *[shëno qytetin e AK]*  **Kodi Postar**: *[shëno kodin postar të AK]*  **Adresa Elektronike:** *(nëse është e aplikueshme*: *[shëno.* [www.](http://www.)*]*  **Personi Kontaktues**: *[shëno emrin e personit kontaktues]*  **E-mail:** *[shëno email-in e personit kontaktues]*  **Telefoni:** *[shëno numrin e telefonit të AK*]  **Faks:** *[shëno numrin e faksit te AK]* |
|  | 1.2 | Titulli i kontratës dhe numri identifikues i aktivitetit të prokurimit është: *[shëno emrin dhe numrin e identifikimit]* |
|  | 1.3 | Tenderi duhet të dorëzohet ne adresën e përmendur në 1.1 |
| Qëllimi i Kontratës | 2.1 | Klasifikimi i Fjalorit të Përgjithshëm të Prokurimit (FPP):  *[shëno numrin e FPP]*  Qëllimi i kontratës është ekzekutimi i punëve ne vijim:  *[shëno përshkrimin e përgjithshëm të punëve]* |
| Ndarja ne Lote | 2.3 | *[Nëse objekti i kontratës nuk është i ndarë ne pjese (lote) shëno*]  Kjo kontratë nuk është e ndarë në pjesë (lote).  Tenderi duhet të paraqet tërësinë e sasive të përcaktuara në dosjen e tenderit  *[Nëse objekti i tenderit është i ndarë në pjesë (lote) shëno]*  Objekti i kontratës është i ndare në *[shëno numrin*] pjesë (lote).  Tenderuesi mund të paraqesë tender për *[shëno një apo të gjitha pjesët (lote).]* Secila pjesë e lot-it është e shënuar në specifikacionet teknike , shih Aneksin 1.  Numri maksimal i Pjesëve që do të mund të shpërblehet tek një tenderues është: **[*shëno numrin]***  [*Sheno kriteret objektive dhe jo-diskriminuese apo rregullat për shpërblimin e loteve të ndryshme, ku aplikimi për përzgjedhjen e kritereve për shpërblim do të rezultonte në shpërblimin e një tenderuesi me më shumë lote se sa numri maksimal*]. |
| Vlera e parashikuar | 2.4 | [*shëno vleren e parashikuar te kontartes]* |
|  |  |  |
| Variantet | 4.1 | *Variantet [shëno “nuk do të” apo “do të”]* autorizohen  *[Nëse variantet janë të autorizuara, shëno:]*   1. Tenderuesit janë të autorizuar që të dorëzojnë një tender duke propozuar një variant që përputhet me një variant të specifikimeve teknike. Tenderuesit duhet të dorëzojnë specifikimet teknike të variantes se ofruar. 2. Specifikimet minimale që duhet të përmbushen nga ndonjë variant janë të shënuara në specifikimet teknike të parashtruara në këtë dosje të tenderit, shih Aneksin 1. |
| Kushtet dhe kërkesat e dërgesës | 5.1 | Vendi i ekzekutimit te punëve është: [*shëno vendin e ekzekutimit te punëve*] |
|  | 5.2 | Afatet kohore për fillimin dhe / ose përfundimin e kontratës: *[shëno afatin kohor]* |
| Siguria e tenderit | 6.1 | *[shëno një nga opsionet]*  *[nëse nuk kërkohet sigurimi i tenderit]*  Nuk kërkohet sigurim i tenderit.  *[nëse kërkohet sigurimi i tenderit]*  Tenderuesi duhet të depozitoj sigurimin e tenderit. |
|  | 6.2 | Shuma e Sigurimit të Tenderit është *[shëno shumën në fjalë dhe figura]* për periudhë valide prej [*shëno kohëzgjatjen në ditë apo muaj]* |
| Siguria e ekzekutimit | 7.1 | *[shëno një nga opsionet vijuese]*  *[nëse nuk kërkohet sigurimi i ekzekutimit]*  Nuk kërkohet Sigurimi i Ekzekutimit.  *[Nëse kërkohet siguria e ekzekutimit]*  Në rast të dhënies së kontratës juve, ju duhet të postoni, para nënshkrimit të kontratës, sigurinë e ekzekutimit. |
|  | 7.2 | Shuma e Sigurisë së Ekzekutimit është *[shëno shumën apo përqindjen në fjalë dhe figura]* për kohëzgjatjen e periudhës prej *[shëno kohëzgjatjen në ditë apo muaj].* |
| Sqarimi i Dosjes së Tenderit | 9.1 | *[shëno datën]* |
| Dokumentet qe përbejnë Tenderin | 12.1(c) | *[Nëse është e aplikueshme shëno kërkesat tjera]* |
| Periudha vlefshmërisë së tenderit | 14.1 | Periudha e vlefshmërisë se tenderit do të jetë *[shëno numrin]* ditë. |
| Vulosja dhe Shënimi i Tenderëve | 15.1 | Përveç Tenderit origjinal, numri i kopjeve është *[shëno numrin e kojeve].* |
| Afati i fundit i dorëzimit të tenderit | 16.1 | Afati i fundit për dorëzim është *[shëno datën dhe kohën dhe vendin e dorëzimit]* |
| Tërheqja, Zëvendësimi dhe Modifikimi i Tenderëve | 18.1 | *[*Nëse nuk lejohet tërheqja, zëvendësimi dhe modifikimi i tenderit*]*  Tenderuesit nuk janë të lejuar që pas dorëzimit të tenderit të tërhiqen, të zëvendësojnë apo modifikojnë tenderin e tyre. |
| Hapja e Tenderit | 19.1 | Hapja e tenderit do te bëhet me *[shëno datën, kohën dhe vendin e hapjes]* |
| Kriteret e Dhënies | 23.1 | [Tenderi i përgjegjshëm me **Çmimin më te ulët**]; apo  [Tenderi i përgjegjshëm **ekonomikisht më i favorshëm** i përcaktuar sipas kriterit të peshës së nën-kritereve të përshkruara Aneksin 6] |
| Ankesat | 24.3 | *[shëno adresën e AK]* |

# ANEks 1 SPECIFIKIMET TEKNIKE TË DETYRUESHME

1. Përshkruaj specifikimet teknike, në mënyrë jo diskriminuese, karakteristikat e detyrueshme te objektit te kontratës siç janë: Kualiteti, sigurimi i kualitetit, performanca, terminologjia, kërkesat e dizajnit, simbolet, dimensionet, testimi dhe metodat e testimit, sigurimi, paketimi, shënjimi, etiketimi.

Specifikimet teknike duhet të përpilohen në mënyrë që të përputhen me qëllimin e prokurimit dhe të ofrojnë qasje sa më të madhe te operatorët ekonomik të interesuar.

Autoriteti kontraktues është veçanërisht i ndaluar te vendosë specifikim teknik qe favorizojnë ose dis-favorizojnë një ose me shume operatorë ekonomik.

[2. Nëse variantet lejohen Autoriteti Kontraktues duhet te ceke specifikimet minimale që duhet të përmbushen nga një variant dhe çdo kërkesë specifike për prezantimin e variantit të tillë janë]

[3. Nëse objekti i kontratës është i ndarë në pjesë përshkruaj secilën pjesë në tabelën e më poshtë]

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Numri i artikullit | Përshkrimi | | Sasia |
| 1 |  | |  |
| 2 |  | |  |
| 3 |  | |  |
| 4 |  | |  |
| 5 |  | |  |
| 6 |  | |  |
|  | [shto ose largo aq rreshta sa janë artikuj që nevojiten për pjesë] | |  |
| [Indikacion për ndryshimin e datës së fillimit/dorëzimit (nëse zbatohet):] | | | |
| [Fillimi:] | | <shëno datën> |  |
| [Dorëzimi:] | | < shëno datën > |  |
|  | | | |

[Informacionet teknike të detajuara mund të shkruhen në gjuhën që zakonisht shfrytëzohet ndërkombëtarisht për teknikën e tillë]

# Aneksi 2 SIGURIA E TENDERIT

**Për: [*emri i autoritetit kontraktues*]**

**(**në vazhdim: “autoriteti kontraktues”)

**Në emër të: [*emri dhe adresa e operatorit ekonomik*]**

(në vazhdim “tenderuesi”)

**Titulli i aktivitetit të prokurimit:**

**Numri i Prokurimit:**

**Garancion me kërkesë te pare**

DERISA tenderuesi ka ndërmarrë veprimet për të dorëzuar një siguri tenderi duke iu referuar Dosjes së Tenderit , me numër të prokurimit të lartcekur të dërguar nga Autoriteti Kontraktues;

DHE NGASE tenderuesi dëshiron të depozitojë garancinë në shumën e saktësuar në Dosjen e tenderit;

DHE NGASE ne jemi pajtuar t`i japim tenderuesit këtë garanci:

ANDAJ NE, me këtë konfirmojmë se jemi Garantues dhe përgjegjës para jush, në emër të tenderuesit, deri në një total prej: < *shuma e sigurisë me fjalë dhe shifra* > zotohemi të ju paguajmë, që me kërkesën tuaj të parë me shkrim në të cilën deklarohet mospërmbushja e njërit nga kushtet në vijim:

1. Autoriteti kontraktues konstaton, në bazë të dëshmive të vërtetueshme objektivisht, se ai tenderues i ka dhënë informacione përmbajtësish të gabueshme ose mashtruese Autoritetit Kontraktues;
2. Tenderuesi tërheq tenderin e tij pas skadimit të afatit të fundit për dorëzim të tenderëve, por para skadimit të periudhës së vlefshmërisë së tenderit të përcaktuar në Dosjeje të Tenderit;
3. Tenderuesit i është dhënë kontrata në fjalë në bazë të tenderit të tij dhe tenderuesi refuzon apo dështon:

* Që të depozitojë sigurinë e ekzekutimit të specifikuar në Dosjen e Tenderit;
* Të plotësojë të gjitha kushtet që i paraprijnë nënshkrimit të kontratës në fjalë siç është përcaktuar në Dosjen e Tenderit; apo
* Të lidhë kontratë që u përshtatet afateve dhe kushteve të saktësuara në dosjen e tenderit.

Pagesa në shumën e limituar prej: <shuma e garantuar> siç është lartcekur, pa pasur nevojë të vërtetoni apo të tregoni arsyet ose shkaqet e kërkesës tuaj, apo për shumën e specifikuar këtu.

Kjo siguri vlen deri me: <*data dhe koha* >

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

Nënshkrimi dhe vula e garantuesit

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Emri i institucionit financiar

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Adresa

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Data

# Aneksi 3 KËRKESA PËR INFORMACIONE SHTESË

Për: <emri dhe adresa e autoritetit kontraktues>

DUKE MARRË PARASYSH SE *[emri i operatorit ekonomik]* (më tej “Operatori Ekonomik”), pas pranimit të dosjes së tenderit nën Nr. e Prokurimit të sipër-përmendur, beson se nevojiten informacionet shtesë ose informacionet sqaruese si në vijim:

|  |
| --- |
| *Identifikimi i informacioneve shtesë ose i informacioneve sqaruese, përfshirë referimet në pjesën apo në pjesët e dosjes së tenderit:* |

PRANDAJ, unë, i poshtë nënshkruari, duke përfaqësuar Operatorin Ekonomik, nëpërmjet kësaj kërkoj marrjen e informacioneve të identifikuara.

|  |  |
| --- | --- |
| **Identifikimi i Operatorit Ekonomik (OE)** | |
| **Emri OE:** |  |
| **Adresa e plotë:** |  |
| **I përfaqësuar nga:** | |
| **Emri:** |  |
| **Pozita:** |  |
| **Nënshkrimi:** |  |
| **Data:** |  |
| **Vula:** |  |

# Aneksi 4. KRITERET PËR DHËNIEN E KONTRATËS2

*[Elementet e mëposhtme për përcaktim te kritereve nuk janë te vetmet kritere dhe nuk janë obligative. Kriteret duhet te zgjedhën sipas nevojës se Autoritetit Kontraktues dhe lendes se kontratës.]*

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Kategoritë** | | **Përshkrimi i kritereve** | **Pesha3** | | **Metoda e Vlerësimit** |
| **1** | **Çmimi** | Pikët <100x %> për tenderin me çmimin më të ulët. Pikët e tenderit llogariten proporcionalisht |  | **%** | 4 |
| **2** | **[Operimi, mirëmbajtja, dhe shpenzimet e tjera të përditshme]** | [Pikët <100x %> për tenderin me shpenzimet më të mira operacionale. Pikët e tenderit llogariten proporcionalisht (në shpenzime)] |  | **%** | 5 |
| **3** | **[Karakteristikat funksionale, teknike, estetike, te mjedisit apo te ngjashme]** | [Saktësoni]6 [Merr në konsideratë një (ose më shumë) nga karakteristika(t) objektive matëse dhe jepi pikët<100x %> për tenderin me karakteristika(t) më të mira. Pikët e tenderit llogariten proporcionalisht (me nota).] |  | **%** | 7 |
| **4** | **[Shërbimet pas shitjes, ndihma teknike]** | [Saktësoni]8 [Merr në konsideratë një ose (më shumë) nga karakteristika(t) matëse dhe jepi pikët <100x %> për tenderin me asistencë teknike më të mirë. Pikët e tenderit llogariten proporcionalisht (me nota)] |  | **%** | 9 |
| **5** | **[Karakteristikat kualitative]** | [Saktësoni]10 [Merr në konsideratë një ose (më shumë) nga karakteristika(t) objektive matëse dhe jepi pikët <100x %> për tenderin me karakteristika(t) më të mirë. Pikët e tenderit llogariten proporcionalisht (me nota)] |  | **%** | 11 |
|  |  |  | **100 %** | |  |

2Jo e aplikueshme, nëse kriteri për dhënien e kontratës është "çmimi më i ulët i tenderit të përgjegjshëm”

3 Pesha e dhënë secilës nga kriteret (në % - totali i të gjitha peshave duhet të jetë i barabartë me 100)

4 ku P- Pikët për tenderin, Ps= Çmimi më i ulët, Pt = çmimi i tenderit

5 ku O- Pikët për tenderin, Os= Shpenzimet më të mira Operacionale, Ot = Shpenzimet Operacionale të Tenderit

6 Nëse disa karakteristika merren në konsiderate, përshkruaj peshën dhe përcakto metodën e vlerësimit për secilën

7 ku C- Pikët për tenderin, Cs= Pikët për karakteristikat më të mira, Ct = pikët për karakteristikat e tenderit

8 Mund të jetë numri i pikëve të shërbimit të shitjes në një regjion të specifikuar, ose numri i agjentëve, ose numri i teknikëve, etj…

9 ku S- Pikët për tenderin, Ss= Notat më të mira të AT, St = notat e AT të tenderit

10 Nëse disa karakteristika merren në konsiderate, përshkruaj peshën dhe përcakto metodën e vlerësimit për secilën

11 ku Q- Pikët për tenderin, Qs= Pikët për karakteristikat më të mira, Qt = pikët për karakteristikat e tenderit

# PJESA B: *Draft KONTRATA*[[2]](#footnote-2)& KUSHTET SPECIALE & ANEKSET E NDËRLIDHURA

# PJESA I E KONTRATËS: DRAFT KONTRATA

[*Emri i Autoritetit Kontraktues],* (në vazhdim "Autoriteti Kontraktues"), në njërën anë; dhe

[*Emri Kontraktuesit],* (ne vazhdim “Kontraktuesi”), ne anën tjetër, janë pajtuar te lidhin një kontrate publike për pune e shënuara me poshtë:

[*shëno Titullin*] me numër identifikues: [*shëno Numrin e Prokurimit*]

**Neni 1 Lënda**

1.1 Lënda e kontratës është ekzekutimi i punëve në vijim nga ana e Kontraktuesit:

[*shëno përshkrimin e përgjithshëm të punëve],* në <*shëno numrin*> pjesë(t)

*[pjesa nr 1, përshkrimi i përgjithshëm i punëve]*

*[pjesa nr 2, përshkrimi i përgjithshëm i punëve], [pjesa nr…]*

**Neni 2 Çmimi**

2.1 Çmimi total i punëve duhet të jetë: [*shëno çmimin e punëve në shifra]* €; [*shëno çmimin e punëve me fjalë]* Euro.

2.2 Çmimi i përmendur në Nenin 2.1 më sipër duhet të jetë e vetmja pagesë që Autoriteti Kontraktues i ka borxh Kontraktuesit sipas kontratës. Ai duhet të jetë i prerë dhe të mos i nënshtrohet ndryshimeve.

2.3 Pagesat do të bëhen në pajtim me Kushtet e përgjithshme dhe/ose të Veçanta të kontratës.

**Neni 3 Rendi i përparësisë i dokumenteve të kontratës**

3.1 Kontrata përbëhet nga dokumentet në vijim:

1. Marrëveshja e kontratës;
2. Kushtet e Veçanta të Kontratës;
3. Kushtet e Përgjithshme të Kontratës;
4. Tenderi i Kontraktuesit, duke përfshirë edhe Specifikimet Teknike;
5. Oferta financiare (Paramasa dhe Parallogaria);
6. (Procesverbali i mbledhjes informative/vizitës se vendit)
7. *[shëno çdo dispozitë tjetër të dosjes së tenderit*].

3.2 Dokumentet e ndryshme që e përbëjnë kontratën konsiderohet se shpjegojnë njëra tjetrën; dhe në raste të paqartësisë ose divergjencës, ato duhet të lexohen sipas rendit të përparësisë në të cilin janë dhënë më sipër.

**Neni 4 Komunikimet**

4.1 Të gjitha komunikimet me shkrim që kanë të bëjnë me këtë Kontratë ndërmjet Autoritetit Kontraktues, nga njëra anë dhe Kontraktuesit nga ana tjetër duhet të cekin titullin e Kontratës dhe numrin e saj të identifikimit dhe duhet të dërgohen me postë, faks, email ose të dorëzohen personalisht. Komunikimet për Autoritetin Kontraktues mund të adresohen Autoritetit Kontraktues ose Menaxherit të Projektit i emëruar në Kushtet e Veçanta të Kontratës.

4.2 Nëse personi që dërgon komunikatën kërkon vërtetim të pranimit të saj, ai duhet ta thotë këtë në komunikatën e tij. Sa herë që ka afat të fundit për pranimin e komunikatës me shkrim, dërguesi duhet të kërkojë vërtetim të pranimit të komunikatës së tij. Në të gjitha rastet, dërguesi duhet t’i marrë të gjitha masat e nevojshme për të siguruar pranimin e komunikimit të tij.

4.3 Kudo në kontratë parashikohet për dhënien e ndonjë njoftimi, pëlqimi, miratimi, certifikate, ose vendimi, përveç nëse specifikohet ndryshe në njoftim të tillë, pëlqim, miratim, certifikatë apo vendim do të jetë në formë të shkruar dhe fjalët "njofton", "vërtetojë", "miratoj "ose"vendosë "do të interpretohen në përputhje me rrethanat. Ndonjë miratim, pajtim, certifikatë ose vendim i tillë nuk duhet të mbahet apo vonohet pa arsye.

4.4 Kjo kontratë është e përgatitur në gjuhën [[angleze][shqipe][serbe][[3]](#footnote-3)] në tri origjinale, dy prej të cilave janë për Autoritetin Kontraktues dhe një origjinale për Kontraktuesin.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Për Autoritetin Kontraktues** | |  | |
| **Emri:** |  | |
| **Pozita:** | Zyrtar përgjegjës i prokurimit | |
| **Nënshkrimi:** |  | |
| **Data:** |  | |
| **Vula:** |  | |

***[Ne rast te kontratave me vlere te madhe]***

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| ***Emri:*** |  | ***Emri:*** |  |
| ***Pozita:*** | *[Ministër apo autoritet tjetër publik]* | ***Pozita:*** | *Zyrtar Kryesor Administrativ* |
| ***Nënshkrimi:*** |  | ***Nënshkrimi:*** |  |
| ***Data:*** |  | ***Data:*** |  |
| ***Vula:*** |  | ***Vula:*** |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Për Kontraktuesin** | |  |
| **Emri:** |  |
| **Pozita:** |  |
| **Nënshkrimi:** |  |
| **Data:** |  |
| **Vula:** |  |

# PJESA II E KONTRATES KUSHTET E PËRGJITHSHME

#### Neni 1 Përkufizimet

1.1 “**Kontratë"** do të thotë marrëveshje të lidhur ndërmjet Autoritetit kontraktues dhe Kontraktuesit, siç është shënuar në formularin e kontratës të nënshkruar nga palët, duke përfshirë të gjitha shtojcat për këtë dhe të gjitha dokumentet e inkorporuar me referencë në të.

1.2 **“Punë”** konsiderohen të gjitha ato punë të cilat janë objekt i kontratës dhe të cilat Autoriteti Kontraktues kërkon që të kryhen nga kontraktuesi, qofshin ato ndërtim, restaurim, meremetim apo rrënim ndërtesash, pajisje, struktura inxhinieringu civil, struktura të tjera apo pjesë të tyre.

1.3 “**Kontraktuesi”** është operatori ekonomik (apo grupi i operatorëve ekonomik), i caktuar në formularin e kontratës, i cili (të cilët) është palë në kontratë dhe është i obliguar të kryejë punët sipas marrëveshjes dhe i cili do të marrë shumën sipas marrëveshjes me kontratë.

1.4 **“Menaxheri i Projektit”** është njeriu i caktuar në kushtet e veçanta të kontratës ( apo cilido njeri kompetent i autorizuar nga Autoriteti Kontraktues), i cili është përgjegjës për mbikëqyrjen e kryerjes së punëve dhe për të gjitha hollësitë duhet t`i raportojë Autoritetit Kontraktues.

1.5**“Çmimi Kontratës”** do të thotë shuma që i paguhet Kontraktuesit sipas marrëveshjes në formularin e kontratës.

1.6 **“Vendi i ndërtimit”** do të thotë vendi i caktuar për kryerjen e punëve të kontraktuara.

1.7 **“Pajisjet e kontraktuesit*”***do të thotë e tërë makineria përfshirë edhe atë për bartjen e pajisjeve, dhe mjetet tjera që nevojiten për kryerjen e punëve të kontraktuara që duhet të bëhen sipas kontratës.

1.8 **“Skicat”** nënkuptojnë vizatimet, llogaritjet, informatat e siguruara dhe të miratuara nga Autoriteti Kontraktues për kryerjen e punëve të kontaktuara.

1.9 **“KPK”** do të thotë Kushtet e Përgjithshme të Kontratës.

1.10 **“KVK”** do të thotë Kushtet e Veçanta të Kontratës.

**Neni 2 Gjuha dhe ligji i aplikueshëm**

2.1 KVK e saktësojnë cili është ligji që i përcakton të gjitha çështjet që nuk janë të mbuluara në kontratë.

2.2 Kontrata dhe të gjitha komunikimet e shkruara ndërmjet palëve hartohen në gjuhën e specifikuar në KVK.

**Neni 3 Transferimi**

3.1 Transferimi do të jetë valid vetëm nëse ka marrëveshje të shkruar përmes të cilës Kontraktuesi e transferon kontratën e vet ose një pjesë të saj te një palë e tretë.

3.2 Kontraktuesi nuk mundet që, pa miratim paraprak me shkrim nga Autoriteti kontraktues, ta transferojë kontratën ose një pjesë të saj, ose ndonjë përfitim apo interes nga ajo, përveç në këto raste:

a) kur ka ngarkesë për pagesë, në favor të bankierëve të Kontraktuesit, të shumave që duhet të paguhen ose që do të bëhen borxh sipas kontratës; ose

b) në rast të dhënies së të drejtës së Kontraktuesit siguruesve të Kontraktuesit për të kërkuar pagesën nga ndonjë person tjetër i detyruar në rastet kur siguruesit e kanë shkarkuar humbjen ose detyrimin e Kontraktuesit.

3.3 Për qëllimet e nenit 3.2, aprovimi i një transferimi nga Autoriteti kontraktues nuk do ta lirojë Kontraktuesin nga obligimet e veta për pjesën e kontratës që tashmë është realizuar ose për pjesën që nuk është bartur.

3.4 Pranuesit e dispozitave të kontratës duhet të plotësojnë kriteret e përshtatshmërisë që zbatohen për dhënien e kontratës përveç në raste kur transferimi bëhet në bankë apo kompani të sigurimit ose institucion tjetër financiar.

#### Neni 4 Nën-kontraktimi

4.1 Nënkontrata është valide vetëm nëse ka marrëveshje të shkruar përmes së cilës Kontraktuesi ia beson realizimin e një pjese të kontratës së tij një pale të tretë.

4.2 Elementet e kontratës që do të nënkontraktohen dhe identiteti i nënkontraktuesve i bëhen të ditura Autoritetit kontraktues me rastin e dorëzimit te ofertës. Ne rast te ndryshimit te nënkontraktuesve gjate implementimit te kontratës, Kontraktuesi duhet te njoftoj me shkrim Autoritetin Kontraktues. Autoriteti kontraktues. Menaxheri i Projektit do ta lajmërojë Kontraktuesin për vendimin e vet brenda 30 ditë pune nga marrja e njoftimit, duke i paraqitur arsyet e veta nëse nuk lëshohet autorizimi. Kontraktuesi nuk nënkontrakton pa autorizim me shkrim nga Autoriteti Kontraktues. Te gjithë nënkontraktuesit e propozuar duhet te përmbushin kërkesat e përshtatshmërisë.

4.3 Autoriteti kontraktues nuk njeh lidhje kontraktore ndërmjet vetes dhe nënkontraktuesve, megjithatë mund të siguroj, ku e konsideron si të nevojshme, pagesat direkte për nënkontraktorët. .

4.4 Kontraktuesi është përgjegjës për aktet, gabimet dhe neglizhencën e nënkontraktuesve të vet si dhe të agjentëve ose të punësuarve, në të njëjtën mënyrë si po të ishin akte, gabime ose neglizhencë e Kontraktuesit, agjentëve të tij ose punëtorëve të tij. Aprovimi i nënkontraktimit të ndonjë pjese të kontratës ose aprovimi i nënkontraktuesit nga ana e Menaxherit të Projektit nuk e liron Kontraktuesin nga obligimet e tij sipas kontratës

4.5 Nëse nënkontraktuesi ka marrë ndonjë obligim të vazhdueshëm që vazhdon për një periudhë që e tejkalon atë të periudhës së garancisë nën kontratë ndaj Kontraktuesit, përkitazi me furnizimet që i jep nënkontraktuesi, Kontraktuesi duhet që, në çfarëdo momenti pas skadimit të periudhës së garancisë, t’i transferojë menjëherë te Autoriteti kontraktues, me kërkesë dhe shpenzime të Autoritetit kontraktues, përfitimet e obligimeve të tilla për kohëzgjatjen e garancisë së skaduar.

**Obligimet e Autoritetit Kontraktues**

#### Neni 5 Dhënia e dokumenteve

5.1 Nëse është e nevojshme, brenda 30 ditësh nga nënshkrimi i kontratës, autoriteti kontraktues duhet t’i japë Kontraktuesit, pa pagesë, një kopje të skicave të përgatitura për realizimin e kontratës dhe kopje të specifikimeve dhe dokumenteve tjera të kontratës. Kontraktuesi mund të blejë kopje tjera të këtyre skicave, specifikimeve dhe dokumenteve tjera, në rast se ato janë ne dispozicion. Pas lëshimit të certifikatës përfundimtare, Kontraktuesi duhet ti kthen autoritetit kontraktues të gjitha skicat, specifikimet dhe dokumentet tjera të kontratës.

5.2 Përveç nëse është e nevojshme për qëllime të kontratës, skicat, specifikimet dhe dokumentet tjera që i jep autoriteti kontraktues nuk duhet të përdoren as nuk duhet t’i komunikohen një pale të tretë nga Kontraktuesi pa pajtim paraprak të autoritetit kontraktues.

5.3 Autoriteti kontraktues ka autoritetin për t’i lëshuar Kontraktuesit urdhra administrative që inkorporojnë ato dokumente plotësuese dhe udhëzimet që janë të nevojshme për ekzekutim të mirë të kontratës dhe për kompensim dëmi nga ndonjë defekt të saj.

**Neni 6 Qasja në vend punishte**

6.1 Autoriteti kontraktues, në kohën e duhur dhe në përputhje me ecurinë e punimeve, do ti jap qasje dhe akses Kontraktuesit ne vend punishte, në përputhje me programin e zbatimit të detyrave të përcaktuara në këto Kushte të përgjithshme.

6.2 Kontraktuesi, gjate shfrytëzimit, duhet të mirëmbaje çdo objekt të vendosur në dispozicion të tij në gjendje të mirë, dhe duhet, nëse kërkohet nga Autoriteti Kontraktues, ti kthej ato në gjendjen e tyre origjinale pas përfundimit të kontratës.

6.3 Kontraktuesi nuk do të ketë të drejtë të ndonjë pagese për përmirësimet që rezultojnë nga puna e kryer me iniciativën e tij.

#### Neni 7 Ndihma lidhur me rregulloret vendore

7.1 Kontraktuesi mund të kërkojë ndihmën e Autoritetit kontraktues për marrjen e kopjeve të ligjeve, rregulloreve dhe informatave mbi zakonet, urdhëratë apo ligjet anësore të Republikës se Kosovës të cilat mund të ndikojnë te Kontraktuesi gjatë realizimit të obligimeve të tij me kontratë. Autoriteti kontraktues mund ta japë ndihmën e kërkuar Kontraktuesit me shpenzime të Kontraktuesit.

7.2 Në bazë të dispozitave të ligjeve dhe rregulloreve mbi punën, Autoriteti Kontraktues do të bëjë të gjitha përpjekjet e nevojshme për të lehtësuar prokurimin nga Kontraktuesi për të gjitha vizat dhe lejet e nevojshme, duke përfshirë lejen e punës dhe lejet e qëndrimit, për personelin, shërbimet e të cilëve Kontraktuesi dhe Autoriteti kontraktues i konsideron të nevojshme, si dhe lejet e qëndrimit për familjet e tyre.

**Obligimet e Kontraktuesit**

**Neni 8 Obligimet e Kontraktuesit**

8.1 Kontraktuesi duhet të veprojë sipas urdhrave administrative që i jep autoriteti kontraktues. Nëse Kontraktuesi konsideron se kërkesa e një urdhri administrativ shkon përtej fushëveprimit të kontratës, ai, duke iu ekspozuar dënimit për shkelje të kontratës, do ta njoftojë autoritetin kontraktues për këtë duke i paraqitur arsyet e tij brenda 30 ditësh pas pranimit të urdhrit. Ekzekutimi i urdhrit administrativ nuk do të pezullohet për shkak të këtij njoftimi.

8.2 Kontraktuesi duhet t’i respektojë dhe të veprojë sipas të gjitha ligjeve dhe rregulloreve në fuqi në Republikën e Kosovës dhe do të sigurojë që personeli i tij, të afërmit e tyre, dhe punëtorët vendorë të tij gjithashtu t’i respektojnë dhe të veprojnë sipas këtyre ligjeve dhe rregulloreve.

8.3 Kontraktuesi duhet t’i trajtojë të gjitha dokumentet dhe informatat e marra lidhur me kontratën si private dhe konfidenciale. Përveç në rastet kur kjo është e nevojshme për qëllime të ekzekutimit të kontratës, ai nuk do të publikojë ose shpalosë asnjë detaj të kontratës pa pajtim paraprak me shkrim nga Autoriteti kontraktues.

8.4 Nëse Kontraktuesi është grup, përbërja e grupit nuk do të ndryshohet pa pëlqimin paraprak me shkrim të Autoritetit kontraktues.

8.5 Kontraktuesi do të siguroj se punët do të fillojnë dhe të përfundojnë brenda afatit të caktuar rënë dakord në programin e bërë sipas Nenit 12.

8.6 Kontraktuesi do të siguroj që të gjitha punët që ai/ajo do të bëjë, si dhe riparimin e defekteve gjatë realizimit të punimeve do të bëhen në kohë dhe në përputhje me standardet, praktikat, metodat dhe procedurat ekzistuese dhe për më tepër me shkallën e aftësisë dhe zellit, e cila do të pritet nga një kontraktues i aftë dhe me përvojë që ka ndërmarr punë të ngjashme.

8.7 Kontraktuesi do të siguroj për cilësinë e punës dhe për cilësinë e materialeve dhe cilësisë profesionale të punonjësve që janë përdorur për realizimin e punëve të kontraktuara.

8.8 Kontraktuesi duhet të siguroj zonën e ndërtimit menjëherë pas fillimit të punës për arsyet e mëposhtme:

a. në qoftë se për kryerjen e punëve pajisjet e rënda si: ekskavatorë të llojeve të ndryshme, vinça, kamionë të llojeve të ndryshme, skela të larta, etj do të përdoren dhe

b. në mënyrë që të mos dëmtojë kalimtarët e rastit, objektet përreth, trafikun etj.

8.9 Kontraktuesi do të jetë përgjegjës për sigurinë e të gjitha aktiviteteve në vend punim.

**Neni 9 Personeli**

9.1 Kontraktuesi duhet të punësoj personel kyç dhe të përdor pajisje të identifikuara në tender e tij, për të kryer punë ose personel tjetër dhe pajisje të aprovuara nga menaxheri i projektit. Menaxheri i Projektit do të aprovoj çdo zëvendësim të propozuar të personelit kyç dhe pajisjeve vetëm nëse kualifikimet e tyre përkatëse, ose karakteristikat janë në thelb të barabarta ose më të mirë se ato të propozuara gjatë tenderit.

**Neni 10 Siguria e ekzekutimit**

10.1 Kontraktuesi do të, jo më vonë se dita e nënshkrimit të kontratës, furnizoj Autoritetin Kontraktues me siguri për ekzekutim të plotë dhe të mire të kontratës. Shuma e sigurisë do të saktësohet në KVK. Siguria e ekzekutimit do të ndalet nga pagesa e Autoritetit kontraktues për çfarëdo humbjeje që është pasojë e mosekzekutimit të plotë dhe të duhur të obligimeve kontraktore nga ana e Kontraktuesit.

10.2 Sigurimi do të vazhdoj të mbetet i vlefshëm 30 ditë pas lëshimit të **Certifikatës së Pranimit te Përkohshëm.**

10.3 Siguria e ekzekutimit të kontratës do të jetë në formën e dhënë në pjesën IV të kontratës.

**Neni 11 Përgjegjësia dhe Sigurimi i Kontraktuesit**

11.1 Nga data e fillimit e deri sa të lëshohet Certifikata e Korrigjimit të Defekteve, rreziqet e lëndimeve personale, vdekja, dhe humbja ose dëmtimi i pronës (përfshirë, pa kufizim, Punët, Impiantet, Materialet, dhe Pajisjet) janë rreziqet e Kontraktuesit dhe pronës së afërt.

11.2 Kontraktuesi duhet të siguroj një sigurim nga dita fillimit të punimeve deri në fund të periudhës garantuese të defekteve në shumat e përcaktuara në KVK për ngjarjet e mëposhtme të cilat janë për shkak të rreziqeve të Kontraktuesit:

1. humbje ose dëmtim i Punëve, Impianteve dhe Materialeve;
2. humbje ose dëmtim i Pajisjeve;
3. humbje ose dëmtim i pronës (përveç Punëve, Impianteve, Materialeve dhe Pajisjeve) në lidhje me Kontratën; dhe
4. dëmtim ose vdekje e personelit te tij.

11.3 Kontraktuesi brenda 15 ditëve pas nënshkrimit të kontratës duhet t’i dërgojë Autoritetit Kontraktues policën dhe certifikatën për sigurim që ka për qëllim kompensimin e nevojshëm për të siguruar humbjen apo dëmet e pësuara.

11.4 Në qoftë se kontraktuesi nuk ofron një sigurim të tillë atëherë kontrata do të konsiderohet e anuluar dhe kontraktuesi do të përjashtohet nga pjesëmarrja në aktivitetet e prokurimit për jo më pak se një vit.

11.5 Në qoftë se ekzistojnë arsye të mjaftueshme dhe bindëse për zgjatjen e afatit të ofrimit të certifikatës mbi sigurim, Autoriteti Kontraktues mund të zgjasë afatin e caktuar për dorëzimin e certifikatës mbi sigurimin ose te eliminojë sigurimin dhe të zbresë çmimin e shpërblimit nga fitimi i kontraktuesit.

**Neni 12 Programi**

12.1 Brenda kohës se specifikuar ne KVK, kontraktuesi do t’i dorëzojë Menaxherit të Projektit një program për miratim. Programi do te përmbaje se paku me se vijon: mënyrën se si Kontraktuesi propozon ekzekutimin e punëve, afatin kohor qe kërkohet për dorëzim dhe miratim te vizatimeve, metodat e përgjithshme qe do ti zbatoje, dhe afatin kohor për secilin aktivitet të specifikuar.

12.2 Nëse menaxheri i projektit për me tepër kërkon modifikime ne programin e punëve në kuadër të punëve të kontraktuara, kontraktuesi duhet ta rishikojë edhe njëherë programin dhe t’ia kthejë prapë Menaxherit të projektit. Kontraktuesi do të azhurnoj Programin në intervale jo më shumë se periudha e përcaktuar në KVK.

12.3 Për çdo pakënaqësi apo mosmarrëveshje në lidhje me modifikimin e programit, kontraktuesi do të sigurojë argument me shkrim Menaxherit të Projektit.

12.4 Paraqitja e programit të tillë, duke përfshirë çdo shtesë nga menaxheri i projektit nuk do të zvogëloj ose të rris detyrimet e kontraktuesit sipas punëve të kontraktuara, si dhe çdo modifikim të përfshirë në programin e punimeve nuk do të rezultojë në ndonjë pagesë shtesë për kontraktuesin, nëse kjo ka ndodhur si pasojë e neglizhencës së kontraktuesit gjatë përpilimit të programit.

**Neni 13 Siguria në vend punishte**

13.1 Kontraktuesi do të ketë të drejtën të ndaloj qasjen në vend-punishte për çdo person i cili nuk është i përfshirë në zbatimin e kontratës, me përjashtim të personave të autorizuar nga Autoriteti Kontraktues.

13.2 Kontraktuesi do të sigurojë sigurinë në vend-punishte gjatë gjithë periudhës së ekzekutimit dhe do të jetë përgjegjës për të marrë hapat e nevojshëm, në interes të punonjësve të tij, agjentëve te Autoritetit Kontraktues dhe palëve të treta, për të parandaluar çdo humbje ose aksident i cili mund të rezultojë nga kryerja e punëve.

13.3 Kontraktuesi do të marrë të gjitha hapat e domosdoshme, për përgjegjësinë e tij dhe me shpenzimet e tij, për të siguruar që strukturat dhe instalimet ekzistuese mbrohen, ruhen dhe mirëmbahen. Ai do të jetë përgjegjës për sigurimin, me shpenzimet e tij, ndriçimin, sigurinë, skermën dhe pajisjet e sigurisë te cilat janë të nevojshme për zbatimin e duhur të detyrave ose që me arsye mund të kërkohen nga Autoriteti Kontraktues

**Neni 14 Ndërhyrja me trafikun**

14.1 Kontraktuesi do të sigurojë që punimet dhe instalimet nuk shkaktojnë dëme, ose pengojnë trafikun në, lidhjet e komunikimit të tilla si rrugët, hekurudhat, rruge ujore dhe aeroporte. Ai, në veçanti, do të marrë parasysh kufizimet ne peshë kur zgjedh rrugët dhe automjetet.

14.2 Çdo masë te veçantë të cilën Kontraktuesi e konsideron të nevojshme, ose është kërkuar nga Autoriteti Kontraktues me qëllim të mbrojtjes apo për të përforcuar pjesët e rrugëve, urave, do të bartet ne shpenzime të Kontraktuesit, pa marre parasysh se ato kryhen nuk ato kryhen nga Kontraktuesi. Kontraktuesi duhet të njoftojë Autoritetin kontraktues për çfarëdo masa të veçanta që ai synon të ndërmarrë para se kryej ato. Riparimet e dëmit te shkaktuara në rrugë, ura nga transporti i materialeve apo pajisjeve do të jetë në shpenzime të Kontraktuesit.

**Neni 15 Tatimi**

15.1 Kontraktuesi është përgjegjës për të gjitha tatimet dhe detyrimet doganore në përputhje me Ligjin e Republikës se Kosovës.

15.2 Të gjitha tatimet dhe detyrimet tjera doganore konsiderohet se janë përfshirë në çmimin e kontraktuar.

15.3 Menaxheri i Projektit do të harmonizojë çmimin e kontraktuar nëse konstaton se ka ngritje të tatimeve dhe detyrimeve doganore brenda datës prej 28 ditësh para dorëzimit të tenderit dhe datës së fundit të vërtetimit të përfundimit të punëve.

15.4 Menaxheri i Projektit nuk do të lejojë ndryshimin e çmimit të kontraktuar për shkak të ngritjes së tatimeve dhe/ose ngritjes se detyrimeve doganore në qoftë se kjo ka ndodhur gjatë kohës sa ka qenë në vonesë kontraktuesi.

**Neni 16 Kostoja e Riparimeve**

16.1 Humbja ose dëmtimi i Punëve ose Materialeve që do të përfshihen në Punët në mes të Datës së fillimit dhe në fund të periudhës së Korrigjimit të Defekteve do të rregullohet nga Kontraktuesi në koston e Kontraktuesit nëse humbja ose dëmtimi lind nga aktet ose mosveprimet e Kontraktuesit.

**FILLIMI DHE VONESAT**

**Neni 17 Fillimi i punëve**

17.1 Kontraktuesi do të filloj punët brenda afatit kohor të specifikuar në KVK.

17.2 Kontraktuesi do të ndërtoj dhe instaloj Punët në pajtim me Specifikimet dhe Vizatimet dhe Punët do të kryhen në pajtim me Programin e dorëzuar nga Kontraktuesi, i përditësuar me miratimin e Menaxherit të Projektit, dhe do të plotësoj ato brenda afatit kohor të specifikuar në KVK.

**Neni 18 Zgjatja e periudhës së ekzekutimit**

18.1 Kontraktuesi mund të kërkojë zgjatje të periudhës së ekzekutimit nëse realizimi i kontratës së tij vonohet, ose pritet se do të vonohet, për ndonjërën nga këto arsye:

a) Autoriteti kontraktues ka dështuar t’i plotësojë obligimet e veta sipas kontratës;

b) Forca madhore të përkufizuara si në Nenin 38;

18.2 Brenda 15 ditësh pasi ka kuptuar se mund të ketë vonesë, Kontraktuesi duhet ta lajmërojë Autoritetin Kontraktues se ka për qëllim të bëjë kërkesë për zgjatje të periudhës së realizimit për të cilën ai konsideron se ka të drejtë dhe, përveç nëse ka ndonjë marrëveshje tjetër ndërmjet Kontraktuesit dhe Autoritetit Kontraktues, brenda 30 ditësh i jep Autoritetit Kontraktues të dhëna gjithëpërfshirëse ashtu që të mund të kontrollohet kërkesa.

18.3 Brenda 30 ditësh pas pranimit te detajeve sipas Nenit 18.2 Autoriteti Kontraktues do ti lejojë me shkrim Kontraktuesit këtë zgjatje të periudhës së realizimit nëse mund të arsyetohet, ose në mënyrë prospektive ose retrospektive, ose ta informojë Kontraktuesin që nuk i është dhënë e drejta për zgjatje të periudhës.

**Neni 19 Dëmet e likuiduara**

19.1 Kontraktuesi do të paguaj dëmet e likuiduara Autoritetit Kontraktues në normën ditore të cekur në KVK për çdo ditë që Data e Përfundimit është me vonë se Data e Kërkuar e Përfundimit. Shuma totale e dëmeve të likuiduara nuk duhet të tejkaloj shumën e përcaktuar në KVK. Autoriteti Kontraktues mund të zbres dëmet e likuiduara nga pagesat për shkak të Kontraktuesit. Pagesa e dëmeve të likuiduara nuk do të ndikoj në detyrimet e Kontraktuesit.

19.2 Nëse Autoriteti Kontraktues ka fituar të drejtën e vlerës maksimale në bazë të nenit 19.1 ai mundet, pasi ta njoftojë Kontraktuesin:

(a) konfiskojë garancinë e realizimit; dhe / ose

(b) të ndërpresë kontratën; dhe

(c) të hyjë në një kontratë me një palë të tretë në koston e Kontraktuesit për ofrimin e bilancit të punimeve.

**Materialet dhe mjeshtëritë**

**Neni 20 Regjistri i punës**

20.1 Një regjistër i punës do të, përveç kur parashikohet ndryshe nga KVK, mbahen në vend-punishte nga ana e Kontraktuesit, i cili do të mbaje të paktën informacionin e mëposhtëm:

1. kushtet e motit, ndërprerjet e punës qe detyrohen nga moti me shi, orët e punës, numrin dhe llojin e punëtorëve të punësuar në vend-punishte, materialet e furnizuara, pajisjet në përdorim, pajisjet jo në gjendje pune, testet e kryera në vend, mostrat e dërguara, rrethanat e paparashikuara si dhe urdhrat dhëne Kontraktuesit;
2. deklaratat e hollësishme të të gjitha elementeve sasiore dhe cilësore të punës së bërë dhe furnizimet e dorëzuara dhe të përdorura, të afta për tu kontrolluar në vend-punishte dhe të rëndësishme në llogaritjen e pagesave qe duhet bere Kontraktuesit.

20.2 Shënimet e bëra në regjistrin e punës, si pune ne progres, duhet të nënshkruhen nga Autoriteti Kontraktues dhe të bashkë-nënshkruhen nga Kontraktuesi ose përfaqësuesi i tij. Nëse Kontraktuesi refuzon, ai do të komunikojë pikëpamjet e tij ndaj Autoritetit Kontraktues në afat prej 15 ditësh pas datës në të cilën janë regjistruar te dhënat apo deklaratat kundërshtuese. Nëse Kontraktuesi dështon qe të nënshkruajë ose të paraqesë pikëpamjet e tij brenda periudhës së lejuar, do të konsiderohet se Kontraktuesi pajtohet me shënimet e paraqitura në regjistër. Kontraktuesi mund të shqyrtojë regjistrin e punës në çdo kohë dhe mund, pa hequr dokumentin, të bëjë ose të marr një kopje të shënimeve të cilat ai i konsideron të nevojshme për informacionin e tij.

20.3 Sipas kërkesës, Kontraktuesi do ta sigurojë Autoritetin Kontraktues me informacionin e duhur për të mbajtur regjistrin e punës në mënyrën e duhur.

**Neni 21 Origjina dhe cilësia e punimeve dhe materialeve**

21.1 Punët, komponentët dhe materialet do të jenë në përputhje me specifikimet, vizatimet, sondazhet, modelet, mostrat, strukturat dhe kërkesat tjera në kontratë dhe do të mbahen në dispozicion të Autoritetit kontraktues për qëllime identifikimi gjatë gjithë periudhës së realizimit.

21.2 Të gjitha pranimet teknike preliminare do të jenë objekt i një kërkese të dërguar nga Kontraktuesi tek Autoriteti Kontraktues. Kërkesa duhet ti referohet numrit te kontratës, numrin e Lotit dhe vendin ku do te zhvillohet pranimi i tillë, sipas rastit. Komponentët dhe materialet e specifikuara në kërkesë duhet të certifikohen nga autoriteti kontraktues se plotësojnë kërkesat për këtë pranim para se të inkorporohen në pune.

21.3 Edhe nëse janë pranuar teknikisht materialet apo artikujt që do të përfshihen në pune ose në prodhimin e komponentëve, ato mund të refuzohen dhe duhet të zëvendësohen menjëherë nga Kontraktuesi nëse ndonjë kontrollim tjetër zbulon defekte ose gabime. Kontraktuesit mund t'i jepet mundësia t'i riparojë dhe t'i përmirësojë materialet dhe artikujt që janë refuzuar, por këto materiale dhe artikuj do të pranohen për inkorporim në pune vetëm nëse janë riparuar.

**Neni 22 Inspektimi dhe testimi**

22.1 Autoriteti Kontraktues do të emëroj “*Menaxherin e Projektit*”, të cekur në KVK, i cili do të jetë përgjegjës për mbikëqyrjen e ekzekutimit të punëve gjatë tërë kohës, duke filluar që nga dita e parë e fillimit të punëve e deri në skadimin e periudhës garantuese të defekteve dhe për raportim tek Autoriteti Kontraktues.

22.2 Qëllimi i mbikëqyrjes është të kontrollojë cilësinë e punëve dhe cilësinë e materialeve të përdorura në pajtim me specifikimet teknike të rëna dakord.

22.3 Kontraktuesi do të sigurojë që komponentët dhe materialet te dorëzohen në kohë në vend për ti lejuar autoritetit kontraktues qe të vazhdojë me pranimin e komponentëve dhe materialeve. Kontraktuesi konsiderohet se ka vlerësuar plotësisht vështirësitë që mund t'i hasë në këtë aspekt, dhe nuk do ti lejohet që të paraqesë ndonjë arsye për vonesë në përmbushjen e detyrave.

22.4 Autoriteti kontraktues do të ketë të drejtë, ose nga vetë ose agjentit e tij, qe të inspektojë, kontrollojë, masë dhe testojë komponentët, materialet, dhe mjeshtërinë, dhe të kontrollojë progresin e përgatitjes, fabrikimit apo prodhimit të çfarëdo artikulli që përgatitet, fabrikohet ose prodhohet për ofrimin e sipas kontratës, në mënyrë që të përcaktojë nëse komponentët, materialet dhe mjeshtëria kanë cilësinë dhe sasinë e kërkuar. Kjo do të bëhet në vendin e prodhimit, fabrikimit, përgatitjes ose në vend-punishte ose në ndonjë vend tjetër, siç mund të specifikohet në kontratë.

22.5 Nëse komponentët dhe materialet i kanë kaluar testet, Autoriteti kontraktues do ta njoftojë Kontraktuesin ose do te miratojë certifikimin e procedurës lidhur me këtë.

22.6 Nëse Autoriteti Kontraktues dhe Kontraktuesi nuk pajtohen për rezultatet e testit, secili do të japë një deklaratë për pikëpamjet e tij ndaj tjetrit brenda 15 ditëve pas ngritjes se mosmarrëveshjes së tillë. Autoriteti kontraktues ose Kontraktuesi mund të kërkojnë që këto teste të përsëriten në të njëjtat kushte dhe rrethana, ose nëse ndonjëra palë kërkon, nga një ekspert qe zgjidhet me pëlqimin e përbashkët. Të gjitha raportet e testimit do t'i dorëzohen autoritetit kontraktues i cili do t'i komunikojë rezultatet e këtyre testeve pa vonesë te Kontraktuesi. Rezultatet e ri-testimit do të jenë përfundimtare. Kostoja e ri-testimit do të bartet nga pala pikëpamja e të cilit dëshmohet se është gabim nga ri-testimit.

**Neni 23 Paralajmërim i hershëm**

23.1 Kontraktuesi pa humbur kohë do të informojë Menaxherin e Projektit, në qoftë se vëren ndonjë gabim apo lëshim në skica (vizatime) apo edhe në specifikim gjatë kryerjes së punëve duke ia tërhequr vërejtjen se ato mund të ndikojnë me vone në kualitetin e punëve.

23.2 Nëse Menaxheri i Projektit vëren ekzistimin e disa gabimeve apo lëshimeve, qofshin ato ne skica apo ne specifikim teknik, ai/ajo do t’i evitoj menjëherë dhe do t’i konsideroj pasojat.

23.3 Nëse palët ne kontrate vlerësojnë se ndërrimet substanciale te punëve janë bere te nevojshme për shkak te gabimeve te tilla ose te përjashtimeve te cilat substancialisht ndikojnë ne çmimin e kontratës, atëherë Menaxheri i Projektit në bashkëpunim me autoritetin kontraktues do te korrigjojnë dhe kompensojnë situatën sipas Ligjit te Prokurimin Publik.

**PAGESAT**

**Neni 24 Pagesa**

24.1 Pagesat do të bëhen në Euro.

24.2 Pagesat do të rregullohen për zbritje për pagesat paradhënie dhe të mbajtjes. Autoriteti Kontraktues duhet të paguaj Kontraktuesit shumën e certifikuar nga Menaxheri i Projektit brenda 30 ditëve nga data e çdo certifikate. Nëse Autoriteti Kontraktues bën një pagesë me vonesë, Kontraktuesit do ti paguhet interes për pagesë me vonesë në pagesën e ardhshme. Interesi do të llogaritet nga data në të cilën pagesa duhet të ishte bërë, deri në datën kur pagesa është bërë me vonesë, e rregulluar sipas bankave vendase për kredi në sektorin e ndërtimit.

24.3 Artikujt e Punëve për të cilat nuk është dhënë normë apo çmim nuk do të paguhen nga Autoriteti Kontraktues dhe do të konsiderohen të mbuluara nga normat dhe çmimet tjera në Kontratë.

24.4 Pagesat qe duhet te bëhen sipas faturës se lëshuar nga Kontraktuesi do të bëhen në llogarinë bankare të dhënë në Pjesën V, **Identifikimi Financiar,** i kësaj kontrate që e plotëson Kontraktuesi. I njëjti formular, që i bashkëngjitet kërkesës për pagesë, duhet të përdoret për t’i raportuar ndryshimet në llogarinë bankare.

**Neni 25 Paramasa dhe Parallogaria**

25.1 Paramasa dhe parallogaria duhet të përmbajnë pajisje për ndërtim, instalim, testim, dhe punën e komisioneve qe duhet të kryhet nga ana e Kontraktuesit. Paramasa dhe parallogaria përdoret për të llogaritur çmimin e kontratës. Kontraktuesi do të paguhet për sasinë e punës së kryer në normën e Paramasës dhe Parallogarisë për çdo artikull.

25.2 Në rast të kontratës paushallë, Përshkrimi i Aktivitetit duhet të përmbaj aktivitetet me çmim për punët e kryera nga ana e Kontraktuesit. Përshkrimi i Aktivitetit përdoret për monitorim dhe kontroll të kryerjes së aktiviteteve në bazë të të cilave Kontraktuesi do të paguhet. Nëse pagesa për Materiale në vend punim do të bëhet veç e veç, Kontraktuesi do të tregoj shpërndarjen e Materialeve në vend punim veçmas në Përshkrimin e Aktivitetit.

**Neni 26 Parapagimi**

26.1 Autoriteti Kontraktues do të bëjë pagesë paradhënie Kontraktuesit të shumave të përcaktuara në KVK nga data e caktuar në KVK kundër dispozitës nga Kontraktuesi i një Garancioni të Pakushtëzuar Bankar në një formë të pranueshme për Autoritetin Kontraktues në sasi dhe valutë të barabartë me parapagim. Garancia do të mbetet në fuqi deri sa të bëhet pagesa e parë, por shuma e garancisë duhet të reduktohet në mënyrë progresive nga shuma që paguhet nga Kontraktuesi. Interesi nuk do të paguhet për parapagim.

26.2 Kontraktuesi do të përdorin parapagimin vetëm për të paguar Pajisjet, materialet dhe shpenzimet e tjera të nevojshme posaçërisht për kryerjen e punëve. Kontraktuesi duhet të dëshmoj se pagesa paradhënie është përdorur në këtë mënyrë me furnizim të kopjeve të faturave ose dokumenteve të tjera për Menaxherin e Projektit.

26.3 Parapagim do të paguhet duke zbritur shuma proporcionale nga pagesat përndryshe për shkak të Kontraktuesit, pas orarit të përqindjeve të përfunduar të Punëve në bazë të pagesës.

**Neni 27 Mbajtja e Parasë**

27.1 Shuma, e specifikuar në KVK, do të ndalet nga çdo pagesë e Kontraktuesit deri në përfundim e tërë të Punëve. Kjo shume ne asnjë rast nuk do te tejkaloj 10% e vlerës totale te kontratës origjinale. Kontraktuesi mund të zëvendësoj paratë e mbajtura me garancion bankar “me kërkesë”.

27.2 Shuma e mbajtur ose garancia e mbajtjes do të paguhet brenda 30 ditësh nga dita e lëshimit te deklaratës së llogarisë përfundimtare të referuar në Nenin 29.

**Neni 28 Vërtetimet e pagesës**

28.1 Kontraktuesi do t’i dorëzojë Menaxherit të projektit raportet mujore të çmimeve të vlerësuara të punëve të përfunduara me minus shumën kumulative të vërtetuar më parë.

28.2 Menaxheri i Projektit do ta kontrollojë punën e kryer të kontraktuesit për të vërtetuar cilësinë e punës dhe vërteton shumën që duhet t’i paguhet kontraktuesit.

* 1. Vlera e punës së kryer do të përcaktohet nga Menaxheri i Projektit.

28.4 Vlera e punës së përfunduar përfshin:

1. Në rastin e Kontratës së Paramasës dhe Parallogarisë, vlerën e sasisë së punës në Paramasë dhe Parallogari që është përfunduar; ose
2. Në rast të kontratës paushallë, vlera e punës së ekzekutuar do të përbëj vlerën e aktiviteteve të përfunduara në Përshkrimin e Aktivitetit.

28.5 Vlera e punës së përfunduar përfshin vlerësimin e ndryshimeve dhe shkaqeve për kompensim.

**Neni 29 Llogaritja përfundimtare**

29.1 Kontraktuesi jo më vonë se 90 ditë pas lëshimit të certifikatës përfundimtare të pranimit, do të dorëzojë tek Menaxheri i Projektit një draft te deklaratës se llogarisë përfundimtare me dokumentet mbështetëse që tregojnë në detaje vlerën e punës së bërë në përputhje me kontratën, së bashku me të gjitha shumat e mëtejshme të cilën Kontraktuesi konsideron se duhet paguar sipas kontratës, në mënyrë që Menaxheri i Projektit të përgatis deklaratën e llogarisë përfundimtare.

29.2 Brenda 30 ditëve pas pranimit të draft-deklaratës se llogarisë përfundimtare dhe të gjithë informacionit të kërkuar në mënyrë të arsyeshme për verifikimin e saj, Menaxheri i Projektit do të përgatisë deklaratën e llogarisë përfundimtare, e cila përcakton:

1. Shumen e cila sipas opinionit te tij duhet ti paguhet sipas kontratës; dhe
2. pas evidentimit te shumave te paguara paraprakisht nga Autoriteti Kontraktues dhe i të gjitha shumave të cilat i takojnë Autoritetit Kontraktues sipas kontratës, bilanci, nëse ka, nga Autoriteti Kontraktues tek Kontraktuesi, ose nga Kontraktuesi tek Autoriteti Kontraktues, siç mund te jete rasti.

29.3 Menaxheri i Projektit do të lëshoje te autoriteti kontraktues ose te përfaqësuesi i tij i autorizuar, dhe te Kontraktuesi, deklaratën e llogarisë përfundimtare qe paraqet shumen përfundimtare për të cilën duhet paguar Kontraktuesi në bazë të kontratës. Autoriteti kontraktues ose përfaqësuesi i tij i autorizuar dhe Kontraktuesi duhet të nënshkruajnë deklaratën e llogarisë përfundimtare, si një njohje e vlerës së plotë dhe përfundimtar të punës së realizuar sipas kontratës dhe menjëherë do të dorëzojë një kopje të nënshkruar të Menaxherin e Projektit.

**Neni 30 Shkaqet për kompensim**

30.1 Shkaqe për kompensim konsiderohen ngjarjet si në vijim:

(a) Autoriteti Kontraktues nuk lejon qasje në një pjesë të vend ndërtimit data e posedimit e specifikuar në KVK.

(b) Menaxheri i Projektit urdhëron shtyrje pa dhënë llogari për këtë, ose vonohet apo nuk i jep skicat (vizatimet, specifikacionet) apo udhëzimet e duhura për kryerjen e punëve të kontraktuara në afatin e caktuar si në kontratë.

(c) Menaxheri i Projektit urdhëron kontraktuesin që t’i zbulojë ose kryejë testet në punën përfundimtare, e cila mandej zbulohet se nuk ka pasur defekt.

(d) Kontraktuesit tjerë, autoritetet publike, shërbimet komunale ose Autoriteti Kontraktues shkaktojnë vonesë apo shpenzime shtesë për Kontraktuesin.

(e) Parapagimi vonohet.

(f) Menaxheri i Projektit pa arsye të justifikuar vonohet në lëshimin e vërtetimit për përmbushje të kontratës.

(g) Kontraktuesi has në pengesa për kryerjen e aktiviteteve të punëve të kontraktuara të cilat pengesa nuk janë për shkak të joprofesionalizmit të Kontraktuesit.

30.2 Nëse një ngjarje e tillë ndodh, atëherë Çmimi i Kontratës do të rregullohet po ashtu.

**PRANIMI DHE PËRGJEGJËSIA MBI DEFEKTET**

**Neni 31 Parimet e përgjithshme**

31.1 Verifikimi i punëve nga Autoriteti Kontraktues me qëllim të pranimit të përkohshëm ose final do të bëhet në prani të Kontraktuesit. Mungesa e kontraktuesit nuk do të jetë pengesë për verifikimin me kusht që Kontraktuesi te jete informuar prej të paktën 30 ditëve para datës së verifikimit.

**Neni 32 Testet për përfundimin**

32.1 Punët nuk do të pranohen deri sa te jene kryer verifikimet dhe testet e caktuara ne shpenzime të Kontraktuesit. Kontraktuesi duhet të njoftojë Autoritetin Kontraktues për datën në të cilën verifikimi dhe testet të tilla mund të fillojnë.

32.2 Punët te cilat nuk plotësojnë kushtet e kontratës, duhet, nëse kërkohet, të shkatërrohen dhe rindërtohen nga kontraktuesi ose te riparohen, sipas kërkesës së Autoritetit Kontraktues, përndryshe kjo do të bëhet pas njoftimit të duhur në shpenzime të Kontraktuesit, me urdhër të Autoritetit Kontraktues.

**Neni 33 Pranimi i përkohshëm**

33.1 Punimet do të merren përsipër nga Autoriteti kontraktues kur të kenë kaluar në mënyrë të kënaqshme testet për pranim dhe te jete lëshuar, ose konsiderohet te jete lëshuar, **një certifikatë e pranimit të përkohshëm**.

33.2 Kontraktuesi mund të aplikojë, duke njoftuar Autoritetin Kontraktues, për një certifikatë të pranimit të përkohshëm jo më herët se 15 ditë para se punët, sipas mendimit te Kontraktuesit, te jene të gatshme për pranim të përkohshëm. Autoriteti kontraktues brenda 30 ditësh pas pranimit të aplikacionit të Kontraktuesit ose:

1. t’i lëshojë kontraktuesit certifikatën e pranimit të përkohshëm me një kopje për Autoritetin kontraktues duke thënë, nëse kjo është e përshtatshme, rezervat e tij, dhe përveç tjerash, edhe datën në të cilën sipas mendimit të tij janë përfunduar punët në pajtim me kontratën dhe janë të gatshme për pranim të përkohshëm; ose
2. të refuzojë aplikacionin, duke i dhënë arsyet e tij dhe duke specifikuar veprimin të cilin, sipas mendimit të tij i kërkon nga Kontraktuesi për ta lëshuar certifikatën.

33.3 Nëse autoriteti kontraktues nuk arrin ose të lëshojë certifikatën e pranimit të përkohshëm ose të refuzojë furnizimet brenda një periudhe prej 30 ditësh, ai do të konsiderohet se ka lëshuar certifikatën në ditën e fundit të asaj periudhe.

33.4 Pas pranimit të përkohshëm të punëve, Kontraktuesi i çmonton dhe i heq strukturat e përkohshme dhe materialet që nuk kërkohen më për përdorim përkitazi me realizimin e kontratës. Ai gjithashtu do të heqë ndonjë mbeturinë apo pengesë dhe do të bëjë ndonjë ndryshim të gjendjes së vendit të pranimit siç kërkohen në kontratë.

**Neni 34 Përgjegjësia mbi Defektet**

34.1 Kontraktuesi do të jetë përgjegjës për mënjanimin e defekteve, ose dëmeve, në ndonjë pjesë te punëve të cilat mund të shfaqen apo shfaqen gjatë periudhës se defekteve dhe te cilat lindin nga ose:

1. përdorimin i impiantit ose materialeve të dëmtuara ose mjeshtëria ose dizajni i gabueshme i Kontraktuesit; dhe / ose
2. çdo veprim apo mosveprim i Kontraktuesit gjatë periudhës se defekteve.

34.2 Kontraktuesi me shpenzime të veta do ta përmirësojë defektin ose dëmin sa më shpejt të jetë e mundur. Periudha mbi përgjegjësinë e defekteve për të gjitha zëvendësimet ose rinovimet do te filloj nga data kur zëvendësimi ose rinovimi është bërë për kënaqësinë e mbikëqyrësit. Nëse kontrata mundëson pranim të pjesshëm, periudha e defekteve do të vazhdohet vetëm për atë pjesë të punimeve e cila është ndikuar nga ndërrimi apo rinovim.

34.3 Nëse shfaqet ndonjë defekt ose ndodh ndonjë dëm gjatë periudhës së përmendur, autoriteti kontraktues ose menaxheri i projektit do ta njoftojnë Kontraktuesin. Nëse Kontraktuesi nuk arrin të korrigjoj një defekt ose një dëm brenda afatit kohor të përcaktuar në njoftim, autoriteti kontraktues mund të:

1. të kryejë vetë pune, ose të punësojë dikë tjetër për kryerjen e punimeve, në rrezik dhe kosto te Kontraktuesit, në të cilin rast kostoja e shkaktuar nga autoriteti kontraktues do të zbritet nga pagesat e pritura ose nga garancitë që mbahen ndaj Kontraktuesit ose nga të dy; ose
2. të ndërpresë kontratën.

34.4 Në raste urgjente, kur kontraktuesi nuk mund të arrihet menjëherë ose, pasi është arritur, nuk është në gjendje që të marrë masat e nevojshme, autoriteti kontraktues ose Menaxheri i projektit mund të kryejnë punën në kurriz të Kontraktuesit. Autoriteti kontraktues ose Menaxheri i projektit duhet të informojë sa më shpejt që të jetë e mundur Kontraktuesin për veprimin e marrë.

34.5 Periudha e përgjegjësisë se defekteve do të parashihet në KVK dhe specifikimet teknike. Nëse kohëzgjatja e periudhës së përgjegjësisë se defekteve nuk është e specifikuar, ajo do të jetë 365 ditë. Periudha e Përgjegjësisë se defekteve do të fillojë në datën e pranimit të përkohshëm.

**Neni 35 Pranimi përfundimtar**

35.1 Pas skadimit të periudhës së garancisë ose, në rastet kur ka më tepër se një periudhë, pas skadimit të periudhës së fundit, dhe atëherë kur të jenë zgjidhur të gjitha defektet apo dëmet, autoriteti kontraktues do t’i lëshojë Kontraktuesit një **certifikatë të pranimit përfundimtar**, me një kopje Autoritetit kontraktues, duke cekur datën në të cilën Kontraktuesi i ka plotësuar obligimet e tij sipas kontratës dhe në mënyrë të tillë që autoriteti kontraktues të jetë i kënaqur. Certifikata përfundimtare e pranimit do të lëshohet nga autoriteti kontraktues brenda 30 ditësh nga skadimi i periudhës së garancisë ose menjëherë pasi riparimet eventuale që janë kërkuar sipas Nenit 34 të jenë përfunduar në mënyrë të tillë që të jetë i kënaqur autoriteti kontraktues.

35.2 Punët nuk do të konsiderohen se janë realizuar plotësisht derisa të jetë nënshkruar certifikata përfundimtare e pranimit nga Menaxheri i Projektet dhe te jete dorëzuar tek autoriteti kontraktues, e një kopje tek Kontraktuesi.

35.3 Pa marrë parasysh lëshimin e certifikatës përfundimtare, Kontraktuesi dhe autoriteti kontraktues do të mbeten të detyruar për plotësimin e obligimeve që dalin sipas kontratës para lëshimit të certifikatës përfundimtare të pranimit dhe të cilat kanë mbetur të parealizuara në kohën kur lëshohet certifikata përfundimtare e pranimit. Natyra dhe masa e obligimeve të tilla do të përcaktohen duke iu referuar dispozitave të kontratës.

**Shkelja e kontratës dhe shkëputja**

**Neni 36 Shkelja e kontratës**

36.1 Pala ka shkelë kontratën nëse nuk arrin të shlyejë ndonjë nga obligimet e veta me kontratë.

36.2 Në rastet kur ndodh një shkelje e kontratës, pala e dëmtuar do të ketë të drejtë për këto kompensime:

a) dëmet; dhe/ose

b) ndërprerjen e kontratës.

36.3 Përveç masave të sipërpërmendura, mund të jepen dëmshpërblime. Ato mund të jenë:

a) dëme të përgjithshme; ose

b) dëme të likuidueshme.

36.4 Mbulimi i dëmeve, pagesat apo shpenzimet që rezultojnë nga zbatimi i masave të parapara në këtë nen do të zbatohen duke u zbritur nga shumat që duhet t’i paguhen Kontraktuesit, nga depozita, ose me pagesë nga siguria

**Neni 37 Shkëputja e kontratës**

37.1 Autoriteti Kontraktues ose Kontraktuesi mund të shkëpus Kontratën në qoftë se pala tjetër shkakton një shkelje themelore të Kontratës.

37.2 Shkelja themelore e kontratës do të përfshijnë, por nuk do të kufizohet në:

a. Kontraktuesi ndërprenë punën për 15 ditë rresht pa qenë e përfshirë kjo ndërprerje në programin e punës si dhe pa autorizim të menaxherit të projektit;

b. Menaxheri i projektit urdhëron Kontraktuesin pa arsye të justifikuar të ndërpresë apo pezullojë aktivitetin e punëve të kontraktuara për më shumë se 15 ditë pune; ose marrëveshjet e arritura mbi pagesat për shkak të kontraktuesit për kosto të vonesës;

c. Autoriteti Kontraktues ose Kontraktuesi falimenton apo hyn në likuidim tjetër nga rindërtimi ose shkrirja;

d. Pagesa e vërtetuar nga Menaxheri i Projektit, nuk paguhet nga Autoriteti Kontraktues brenda 30 ditësh nga data e certifikatës së Menaxherit të Projektit;

e. Menaxheri i Projektit njofton se mos korrigjimi i defekteve është shkelje e kontratës dhe Kontraktuesi nuk arrin t’i korrigjoj brenda 30 ditëve të përcaktuara nga ana e Menaxherit të Projektit;

f. Kontraktuesi vonohet në përmbushjen e kontratës për numrin e ditëve për të cilat shuma minimale e dëmeve të likuiduara mund të paguhet.

37.3Kur pala tjetër kontraktuese bën shkelje të kontratës për raste të tjera nga ato të parapara me Nenin 37.2, Menaxheri i Projektit do të vlerësojë nëse shkelja materiale e kontratës paraqet bazë për shkëputje të kontratës.

37.4 Nëse për shkak të fajit të palës së tretë krijohen rrethana emergjente objektive dhe kjo e pengon përmbushjen e detyrimeve të kontratës, Menaxheri I Projektit me pëlqimin e Kontraktuesi do të përfundoj vazhdimësinë e përmbushjes së punëve sa më pare që është e mundur. Menaxheri i Projektit do të bëjë vlerësimin e punës së kryer pjesërisht, do të kërkojë nga kontraktuesi të largohet nga zona e punës dhe ta lënë atë në një gjendje të mirë. Menaxheri i Projektit duhet të paguajë kontraktuesin për punët e kryera deri në momentin e marrjes së njoftimit me shkrim për ndërprerje.

37.5 Në qoftë se kontrata shkëputet, Kontraktuesi do të ndërpres punën menjëherë, do të siguroj vend punimin dhe ta liroj vend punimin brenda 15 ditëve nga përfundimi i periudhës së njoftimit.

**Neni 38 Forca madhore**

38.1 **“Force Madhore”** siç përdoret këtu mendohet në çrregullimet industriale, çrregullimet civile, luftërat, eksplodimet, tërmeti, zjarret, vërshimet, epidemitë etj e shkaktuar jo me fajin apo neglizhimin e palëve kontraktuese, e paparashikueshme dhe jashtë kontrollit të palëve kontraktuese.

38.2 Ne rast se ndodh ndonjëra nga ngjarjet që përcakton Forcën Madhore dhe kjo i bën të pamundur punëmarrësit kryerjen e obligimeve dhe përgjegjësive të parapara me kontratë, punëmarrësi sa më shpejtë që është e mundur duhet t’i sigurojë punëdhënësit një deklaratë me shkrim me të dhënat e plota lidhur me ngjarjen. Në këtë rast aplikohen dispozitat si në vijim:

i. Obligimet dhe përgjegjësitë e kontraktuesit do të pezullohen deri sa të arrihet niveli i mundësisë objektive së përmbushjes së tyre.

ii. Gjatë pezullimit dhe në lidhje me punët e pezulluara, të gjitha shpenzimet lidhur me riparimin e pajisjeve teknike, akomodimit të personelit dhe shpenzimet tjera të ngjashme i bart kontraktuesi.

iii. Brenda pesëmbëdhjetë 15 ditë, duke llogaritë nga dita e ngjarjes që përcakton Forcën Madhore, Menaxheri i Projektit në bashkëpunim me Autoritetin Kontraktues duhet t’i vlerësojë të gjitha punët e përfunduara në mënyrë që Autoriteti Kontraktues ta paguajë kontraktuesin.

iv. Afati për përmbushje të obligimeve nga Kontraktuesi të detyrimeve të kontratës mund të zgjatet edhe për një periudhë për aq sa ka zgjatur periudha e pezullimit.

v. Në qoftë se kontraktuesi për një kohë të gjatë është bërë i pa aftë, për shkak të Forcës Madhore, për t’i kryer obligimet dhe përgjegjësitë e parapara me kontratë, Autoriteti Kontraktues brenda shtatë 7 ditë mund ta njoftojë me shkrim kontraktuesin për ndërprerjen e kontratës.

**Neni 39 Pagesa pas shkëputjes së kontratës**

39.1 Nëse kontrata ndërpritet për shkak të shkeljes materiale të kontratës nga ana e kontraktuesit, Menaxheri Projektues do të përpilojë shkresën mbi vlerësimin e punës së përfunduar dhe materialet e porositura duke i llogaritur ato me minus pagesat në avans që janë marrë para datës së lëshimit të shkresës në fjalë dhe minus përqindjen e vlerësuar të punëve të pakryera, siç është cekur në KVK. Dëmet shtesë të likuidimit nuk do të aplikohen. Nëse shuma totale e borxhit të Autoritetit Kontraktues tejkalon ndonjë pagesë si borxh ndaj kontraktuesit, diferenca do të jetë obligim borxhi ndaj Autoritetit Kontraktues.

39.2 Nëse kontrata ndërpritet për shkak të interesit të Autoritetit Kontraktues ose shkeljes materiale bazë të kontratës nga Autoriteti Kontraktues, Menaxheri i Projektit do të lëshoj një certifikatë për vlerën e punës së bërë, materialet e porositura, koston e arsyeshme të heqjes së Pajisjeve, riatdhesimin e personelit të Kontraktuesit i punësuar vetëm për Punët, shpenzimet e Kontraktuesit për mbrojtjen dhe sigurimin e Punëve dhe pagesat në avans të marra deri në datën e certifikatës.

**Neni 40 Prona**

40.1 Të gjitha materialet dhe pajisjet e ndërtimit në vend punim, Impiantet, Punët e Përkohshme, dhe Punët do të konsiderohen të jenë pronë e Autoritetit Kontraktues nëse Kontrata ndërpritet për shkak të gabimit të Kontraktuesit.

**Neni 41 Lirimi nga Ekzekutimi**

41.1 Në qoftë se pamundësohet përmbushja e kontratës nga shpërthimi i luftës apo ndonjë rasti tjetër jashtë kontrollit të Autoritetit Kontraktues ose Kontraktuesit, Menaxheri I Projektit do të vërtetoj këtë. Kontraktuesi do të siguroj vend punimin dhe do të ndërpres punën sa më shpejt që është e mundur pas pranimit të këtij vërtetimi dhe do të paguhet për punët e kryera para pranimit të tij dhe për punët e kryera më pas për të cilat është arritur marrëveshje.

**Zgjidhja e mosmarrëveshjeve**

**Neni 42 Zgjidhja miqësore e mosmarrëveshjeve**

42.1 Palët do t’i bëjnë të gjitha përpjekjet për të zgjidhur në mënyrë miqësore të gjitha mosmarrëveshjet që mund të ndodhin ndërmjet tyre. Sapo të shfaqet ndonjë mosmarrëveshje, Palët do ta lajmërojnë njëra tjetrën me shkrim për pozitën e tyre në mosmarrëveshje dhe për ndonjë zgjidhje që ata konsiderojnë se është e mundshme. Nëse cilado Palë e sheh të dobishme, palët do të takohen dhe të mundohen ta zgjidhin mosmarrëveshjen. Pala do të i përgjigjet kërkesës për zgjidhje miqësore brenda 15 ditësh pas kërkesës. Periudha maksimale që jepet për arritjen e kësaj zgjidhjeje do të jetë 30 ditë nga fillimi i procedurës. Nëse përpjekja për të arritur zgjidhje miqësore dështon ose nëse Pala dështon të përgjigjet me kohë ndaj kërkesave për zgjidhje, të dyja palët do të jenë të lira të vazhdojnë në fazën e ardhshme të procedurës së zgjidhjes së mosmarrëveshjes duke e lajmëruar tjetrën.

42.2 Nëse procedura e zgjidhjes miqësore të mosmarrëveshjes dështon, palët mund të merren vesh të përpiqen të pajtohen përmes institucionit të specifikuar në KVK. Nëse nuk mund të arrihet zgjidhja brenda 30 ditësh pas fillimit të procedurës së pajtimit, secila palë do të ketë të drejtë të vazhdojë në fazën e ardhshme të procedurës së zgjidhjes së mosmarrëveshjes.

**Neni 43 Zgjidhja e mosmarrëveshjeve me procedurë gjyqësore**

43.1 Nëse nuk mund të arrihet zgjidhje brenda 30 ditësh nga fillimi i procedurës miqësore për zgjidhje të mosmarrëveshjes, secila palë mund të kërkojë:

a) ose vendim nga gjyqi;

b) kurdo qe palët pajtohen vendim arbitrimi në pajtim me KVK.

43.2 Para nënshkrimit te kontratës palët duhet te vendosin për mënyrën e zgjidhjes se mosmarrëveshjes, gjykata apo arbitrimi.

# PJESA III E KONTRATES kushtet e veçanta

KVK në vijim do të plotësojnë dhe/ose ndryshojnë KPK. Sa herë që ka një konflikt, dispozitat këtu do të mbizotërojnë mbi ato të KPK.

*[Udhëzimet për plotësimin e KVK janë dhënë, sipas nevojës, në shënimet kursive të përmendura për nenet përkatëse të KPK. Fshini ato jo relevante]*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Kushtet e Përgjithshme të Kontratës | | Amandamentimet/Modifikimi i Nenit përkatës në KPK |
| Përshkrimi i nenit | Neni. Nr. |  |
| Ligji i zbatueshëm dhe gjuha | 2.1 | Ligjet e Kosovës që janë në fuqi do të zbatohen për të gjitha çështjet që nuk mbulohen nga dispozitat e kontratës. Juridiksioni do të jetë gjykata përkatëse në Prishtinë. |
|  | 2.2 | Gjuha e përdorur do të jetë [*shëno gjuhën e procedurës*]. |
| Siguria e ekzekutimit | 10.1 | Shume e sigurisë së ekzekutimit është *[shëno shumën e sigurisë së ekzekutimit]* |
| Përgjegjësia dhe Sigurimi i Kontraktuesit | 11.2 | Shuma minimale e sigurimit do të jetë:   1. Për humbje ose dëmtim të Punëve, Impianteve dhe Materialeve *[shëno shumat]*; 2. humbje ose dëmtim i Pajisjeve *[shëno shumat]*; 3. humbje ose dëmtim i pronës (përveç Punëve, Impianteve, Materialeve dhe Pajisjeve) në lidhje me Kontratën *[shëno shumat]*; 4. dëmtim personal ose vdekje:   (i) të punëtorëve të Kontraktuesit: *[shëno shumat]*  (ii) të personave të tjerë: *[shëno shumat]* |
| Programi | 12.1 | Kontraktuesi do ta dorëzoj për aprovim Programin për Punët brenda *[shëno numrin]* ditëve nga data e Nënshkrimit të kontratës. |
|  | 12.2 | Periudha për Programin e azhurnuar është *[shëno numrin]* ditë |
| Fillimi i punëve | 17.1 | Data e fillimit do të jetë *[shëno datën kur do të filloj ekzekutimi i kontratës]* |
|  | 17.2 | Data e përfundimit e të gjitha Punëve do të jetë *[shëno numrin]* ditë. |
| Dëmet e likuiduara | 19.1 | Dëmet e likuiduara për të gjitha Punët janë *[shëno përqindjen e Çmimit përfundimtar të Kontratës]* për ditë. Shuma maksimale e dëmeve të likuiduara për të gjitha Punët është *[shëno përqindjen]* e Çmimit final të Kontratës. |
| Regjistri i punës | 20.1 | [*Specifikoni nëse një regjistër i punës nuk është nevojitet*]. |
| Inspektimi dhe testimi | 22.1 | Menaxheri i Projektit është *[shëno numrin, adresën e Menaxherit të Projektit]* |
| Parapagimi | 26.1 | Shuma e Parapagimit është: *[shëno shumën]* |
| Mbajtja e Parasë | 27.1 | Shuma e parave të mbajtura është: *[shëno përqindjen]* |
| Shkaqet për kompensim | 30.1 | Data e posedimit të vend punimit do të jetë *[shëno numrin*] ditë pas nënshkrimit të kontratës. |
| Përgjegjësia mbi Defektet | 34.5 | Periudha garantuese e defekteve është *[shëno numrin]* ditë |
| Pagesa pas shkëputjes së kontratës | 39.1 | Përqindja që do të zbatohet për vlerën e punëve që nuk janë përfunduar, që përfaqëson koston shtesë të Autoritetit Kontraktuesin për kompletimin e Punëve, është *[shëno përqindjen]*. |
| Zgjidhja miqësore e mosmarrëveshjeve | 42.2 | *[Specifikoni departamentin e Komisionit përgjegjës për pajtim]* |
| Zgjidhja e mosmarrëveshjeve me procedurë gjyqësore | 43.1 | *[shëno te dyja]*  a) Çdo mosmarrëveshje ndërmjet palëve të cilat mund të lindin gjatë ekzekutimit së kësaj kontrate dhe se nuk është e mundur të zgjidhet ndryshe ndërmjet palëve do të dorëzohet *[specifikoni gjykatën kompetente]* në pajtim me ligjin në Kosovë.  ose  b) kurdo qe palët pajtohen, çdo mosmarrëveshje ndërmjet palëve të cilat mund të lindin gjatë ekzekutimit së kësaj kontrate dhe se nuk është e mundur të zgjidhet ndryshe ndërmjet palëve do të dorëzohet në arbitrazh të [specifiko organin për zgjedhjen e mosmarrëveshjes] në pajtim me [*specifiko rregullat e arbitrazhit (rregullat e Dhomës Ndërkombëtare të Tregtisë, Komisioni i Kombeve të Bashkuara mbi Ligjin e Tregtisë Ndërkombëtare, apo procedura të tjera të arbitrazhit të njohura ndërkombëtarisht)].* |

# PJESA IV E KONTRATËS: MODEL I SIGURISË SË EKZEKUTIMIT

*[Me logon e institucionit financiar që e jep sigurinë]*

**Për: [*emri i autoritetit kontraktues*]**

**(**në vazhdim: “autoriteti kontraktues”

**Në emër të: [*emri dhe adresa e operatorit ekonomik*]**

(në vazhdim “operatori ekonomik”)

**Titulli i aktivitetit të prokurimit:**

**Numri i Prokurimit:**

**Garancion me kërkesë te pare**

DERISA operatori ekonomik i lartcekur, ka ndërmarrë veprimet për të dorëzuar një siguri të ekzekutimit duke iu referuar Dosjes së Tenderit , me numër të prokurimit të lartcekur të dërguar nga Autoriteti Kontraktues;

DHE NGASE operatori ekonomik dëshiron të depozitojë sigurinë në shumën e saktësuar në Dosjen e tenderit;

DHE NGASE ne jemi pajtuar t`i japim operatorit ekonomik këtë siguri:

ANDAJ NE të poshtë nënshkruarit, me këtë konfirmojmë se jemi garantues dhe përgjegjës para jush, në emër të operatorit ekonomik, deri në një total prej: < *shuma e sigurisë me fjalë dhe shifra* > zotohemi të ju paguajmë, që me kërkesën tuaj të parë me shkrim në të cilën deklarohet mos përmbushja e njërit nga kushtet në vijim:

1. Autoriteti kontraktues ka konstatuar në bazë të dëshmive të vërtetueshme objektivisht se operatori ekonomik ka dështuar që të ekzekutojë kontratën e nënshkruar dhe kjo i ka shkaktuar autoritetit kontraktues dëme substancionale dhe/ose shpenzime të mëdha për mbylljen e kontratës në fjalë; dhe
2. Operatori ekonomik ka dështuar që të ekzekutojë kontratën e nënshkruar dhe si rezultat i saj kanë mbet pa u paguar shumë punëtorë, nënkontraktorë dhe /ose furnizues të materialeve.

Pagesa në shumën e limituar prej: <shuma e garantuar> siç është lartcekur, do të bëhet pa asnjë kundërshtim as ankesë, sa më shpejtë që është e mundur pas regjistrimit të kërkesës suaj me konfirmimin “e pranimit”.

**Kjo siguri vlen deri me: <*data dhe koha* >**

Nënshkrimi dhe vula e Garantuesve

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Emri i institucionit financiar

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Adresa \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Data

# 

# PJESA V E KONTRATËS: IDENTIFIKIMI FINANCIAR

|  |  |
| --- | --- |
| **MBAJTËSI I LLOGARISË** | |
| **Emri** |  |
| **Adresa** |  |
| **Qyteti** |  |
| **Kodi Postar** |  |
| **Kontakti** |  |
| **Telefoni** |  |
| **Fax** |  |
| **E-mail** |  |
| **Numri i TVSH** |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **BANKA** | |
| **Emri** |  |
| **Adresa** |  |
| **Qyteti** |  |
| **Kodi Postar** |  |
| **Shteti** |  |
| **Llogaria Bankare** |  |
| **IBAN (opionale)** |  |
| **BIC (Opcionale)** |  |

**SHËNIME:**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **VULA E BANKËS + NËNSHKRIMI i PËRFAQËSUESIT TË BANKËS (Të dyja të obligueshme)** |  | **DATA + NËNSHKRIMI i MBAJTËSIT TË LLOGARISË: (e obligueshme)** |

# *PJESA C: FORMULAR PËR DORËZIMIN E TENDERIT*

# Pjesa I. Formulari i Tenderit

**Për: *[shëno emri dhe adresa e Autoritetit Kontraktues]***

(në vazhdim të tekstit “Autoriteti Kontraktues”)

Titulli i kontratës: *[shëno Titullin]*

Si përgjigje ndaj letrës suaj të ftesës për të tenderuar për kontratën e mësipërme, ne, të poshtë nënshkruarit, deklarojmë që:

**1.** Ikemi kontrolluar dhe pranuar plotësisht përmbajtjet e dosjes së tenderit me Numër të Prokurimit: <*shëno numrin e prokurimit*>. Ne pranojmë dispozitat e saj në tërësi, pa rezervim ose kufizim.

**2.** Ne ofrojmë të dorëzojmë, në pajtim me kushtet e dosjes së tenderit dhe afatet kohore të paraqitura, pa rezervë apo kufizim:

*[Nëse objekti i kontratës është i ndarë në pjesë]*

[*shëno përshkrimin e punëve]*

*[Nëse objekti i kontratës është i ndarë në pjesë][[4]](#footnote-4):*

Pjesa nr *[shëno numrin e Pjesës]:* [*shëno përshkrimin e punëve*]

Pjesa nr *[shëno numrin e Pjesës]:* [*shëno përshkrimin e punëve*] …

**3.** Çmimi total i tenderit është:

*[Nëse objekti i kontratës nuk është i ndarë në pjesë]*

**Çmimi i tenderit në shifra**: [*shëno çmimin e tenderit në shifra* ***€****]*

**Dhe në fjalë** [*shëno çmimin e tenderit në fjalë* ***Euro****]*

*[Nëse objekti i kontratës është i ndarë në pjesë][[5]](#footnote-5):*

Pjesa nr *[shëno numrin e Pjesës]:* *[shëno çmimin e tenderit për pjesë, në shifra dhe fjalë]*

Pjesa nr *[shëno numrin e Pjesës]:* *[shëno çmimin e tenderit për pjesë, në shifra dhe fjalë] …*

**4.** Ky tender është valid për një periudhë prej *[shëno numrin e ditëve*] nga data finale për dorëzim të tenderëve.

**5.** [Nëse tenderi jonë pranohet, ne marrim përsipër të sigurojmë një siguri të ekzekutimit para nënshkrimit të kontratës [*shëno vlerën ose përqindjen e sigurisë*].

**6.** Operatori Ekonomik [*dhe nënkontraktuesit tonë*] kanë këtë nacionalitet: **[***shëno nacionalitetin*]

**7.**  Ne e bëjmë këtë kërkesë, për këtë tender [*shëno numrin e Pjesës, nëse aplikohet*], me të drejtën tonë të udhëhequr nga ne. Ne konfirmojmë që nuk jemi duke tenderuar për të njëjtën kontratë me ndonjë formular tjetër.

[*Në rast të konsorciumit]*

[Ne e bëjmë këtë kërkesë, për këtë tender [*shëno numrin e Pjesës, nëse aplikohet*] **si partner në konsorcium** të udhëhequr nga [*shëno emrin e udhëheqësit*]. Ne konfirmojmë që nuk jemi duke tenderuar për të njëjtën kontratë me ndonjë formular tjetër. Konfirmojmë, si partner në konsorcium, se të gjithë partnerët, bashkërisht dhe veç e veç, janë të detyruar me ligj për realizim të kontratës; se partneri kryesor është i autorizuar të obligojë dhe të marrë udhëzime për secilin anëtar dhe në emër të secilit anëtar që realizimi i kontratës, duke përfshirë edhe pagesat, është përgjegjësia e partnerit kryesor, dhe se të gjithë partnerët në ndërmarrjen e përbashkët/konsorcium janë të obliguar të mbeten në ndërmarrjen e përbashkët/konsorcium gjatë tërë periudhës së realizimit të kontratës].

**8.** Ne do ta informojmë Autoritetin kontraktues menjëherë nëse ka ndonjë ndryshim në rrethanat e mësipërme në cilëndo fazë gjatë implementimit të kontratës. Gjithashtu ne e dimë dhe pranojmë që të gjitha informatat e pasakta ose jo të plota të cilat jepen me qëllim në këtë konkurrim, mund të kenë si rezultat përjashtimin tonë nga kjo dhe nga kontratat tjera të financuara nga BKK.

**9.** Theksojmë që Autoriteti kontraktues nuk është i obliguar të vazhdojë me këtë ftesë dhe që e rezervon të drejtën për të dhënë vetëm një pjesë të kontratës. Ai nuk do të shkaktojë detyrime ndaj nesh nëse e bën këtë.

**E DORËZUAR NGA**

|  |  |
| --- | --- |
| **Identifikim i operatorit ekonomik** | |
| **Emri i Kompanisë[[6]](#footnote-6)** |  |
| **Adresa e plote** |  |
| **Përfaqësuar nga:** | |
| **Emri & mbiemri** |  |
| **Pozita** |  |
| **Nënshkrimi** |  |
| **Data** |  |
| **Vula** |  |

**[Në rast Grupi Operatorësh ekonomik:]**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **Emri (emrat)** | **Vend-selia** |
| **Partneri 1\*** |  |  |
| **Etj … \*** |  |  |

\* *shtoni/fshini rreshta plotësues për partnerët sipas nevojës. Vini re që nënkontraktuesi nuk konsiderohet si partner për qëllime të kësaj procedure të tenderit.*

**Emri dhe mbiemri i personit të autorizuar për të nënshkruar këtë tender në emër të Konsorciumit: [shëno emrin dhe mbiemrin]**

**Nënshkrimi: [nënshkrimi i personit të autorizuar]**

**Vendi dhe data: [shëno vendin dhe datën]**

**Vula e Udhëheqësit: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

# 

# Pjesa II. PARAMASA DHE PARALLOGARIA

|  |
| --- |
| **PJESA<Nr>** |
| **Nr. i art.** | **Përshkrimi** | **njësia**  **matese** | **sasia** | çmimi për njësi  Pa TVSH € | TVSH (%) | çmimi për njësi  ME TVSH € | **ÇMIMI TOTAL**  ME TVSH  € |
| **1** |  |  |  |  |  |  |  |
| **2** |  |  |  |  |  |  |  |
| **etj.** |  |  |  |  |  |  |  |
| **totali i përgjithshëm:** | | | | | | |  |

*[Shtoni ose hiqni aq sa është e nevojshme]*

|  |
| --- |
| **PJESA<Nr>** |
| **Nr. i art.** | **Përshkrimi** | **njësia**  **matese** | **sasia** | çmimi për njësi  Pa TVSH € | TVSH (%) | çmimi për njësi  ME TVSH € | **ÇMIMI TOTAL**  ME TVSH  € |
| **1** |  |  |  |  |  |  |  |
| **2** |  |  |  |  |  |  |  |
| **etj.** |  |  |  |  |  |  |  |
| **totali i përgjithshëm:** | | | | | | |  |

*[Shtoni ose hiqni aq sa është e nevojshme]*

|  |  |
| --- | --- |
| **Identifikim i operatorit ekonomik (oe)** | |
| **Emri i oe:** |  |
| **Emri dhe mbiemri i përfaqësuesit te oe:** |  |
| **Nënshkrimi:** |  |
| **data:** |  |
| **vula:** |  |

1. Të raportohet në çdo dokument apo kërkesë në lidhje me këtë aktivitet të prokurimit [↑](#footnote-ref-1)
2. Para nënshkrimit te Kontratës “kjo Draft Kontrate” duhet të modifikohet nga Autoriteti Kontraktues sipas kushteve të aktivitetit përkatës të prokurimit [↑](#footnote-ref-2)
3. Gjuha do të jetë gjuha e shfrytëzuar nga tenderuesit në këtë tender. [↑](#footnote-ref-3)
4. Nuk aplikohet në qoftë se objekti i kontratës nuk është i ndarë në pjesë [↑](#footnote-ref-4)
5. Nuk aplikohet në qoftë se objekti i kontratës nuk është i ndarë në pjesë [↑](#footnote-ref-5)
6. Ne rast te Grupit te OE emri i liderit te Grupit te OE [↑](#footnote-ref-6)